

# **MÓDSZERTANI ÚTMUTATÓ**

## **az Europass-Oklevélmelléklet kiállításához**

**Összeállította: Kissné Pap Margit**

**OKM  
2007. május**

## Tartalomjegyzék

Sorszám	Intézményi kérdések és OKM válaszok címe	Oldalszám
	<b>Bevezetés</b>	<b>6</b>
<b>1.</b>	<b>Honnan származzanak az oklevélmelléklet egyes pontjainak kitöltéséhez használt adatok</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>Az oklevélmelléklet egyes pontjainak kitöltéséhez használt adatok exportjánál legyen lehetőség a tantárgyankénti összerendezésre</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>Helyettesíthetők-e az oklevélmelléklethez szükséges adatok az Index archívum importálási lehetőségével</b>	<b>7</b>
<b>4.</b>	<b>Az oklevélmelléklet egyes pontjaihoz tartozó mezők megkülönböztethetősége</b>	<b>7</b>
<b>5.</b>	<b>Az oklevélmelléklet 2.3. pontjához szükséges adatok külön mezőben</b>	<b>7</b>
<b>6.</b>	<b>A szaksablon használatának minimalizálása az oklevélmelléklet szakokra vonatkozó pontjainak kitöltésénél</b>	<b>8</b>
<b>7.</b>	<b>Hány oklevélmellékletet kell kiállítani a többszakos hallgatóknak</b>	<b>8</b>
<b>8.</b>	<b>Több szakon elismerhető közös tárgyak</b>	<b>8</b>
<b>9.</b>	<b>A szakok nevének kezelése az oklevélmelléklet 2.1. pontjának kitöltésénél, többszakos képzés esetén</b>	<b>9</b>
<b>10.</b>	<b>A szakképzettség megnevezése a Neptun Rendszerben az oklevélmelléklet 2.1 pontjának kitöltéséhez</b>	<b>9</b>
<b>11.</b>	<b>Szakok és szakirányok nevének kezelése az oklevélmelléklet 2.1. és 2.2. pontjainak kitöltésénél</b>	<b>9</b>
<b>12.</b>	<b>Milyen válasz adható a képzés nyelve kérdésre az oklevélmelléklet 2.5. pontjának kitöltésénél</b>	<b>10</b>
<b>13.</b>	<b>A Hallgatói Nyilvántartó Rendszer ne engedjen hibás exportot az oklevélmelléklet „3.1. A képzés szintje” pontjának kitöltésénél</b>	<b>10</b>
<b>14.</b>	<b>A képzési idő kezelése az oklevélmelléklet 3.2. pontjának kitöltésénél</b>	<b>11</b>
<b>15.</b>	<b>Hol kell tárolni az adatokat az oklevélmelléklet „3.3. A képzésbe való bejutás feltételei” pontjának kitöltéséhez</b>	<b>11</b>
<b>16.</b>	<b>A különböző szakokra vonatkozó információk elkülönítése az oklevélmelléklet „4.1. A képzés módja” pontjának kitöltésénél</b>	<b>11</b>
<b>17.</b>	<b>A képesítési követelményekre vonatkozó információk kezelése az oklevélmelléklet 4.2.1. pontjának kitöltésénél</b>	<b>12</b>

18.	Új szabadszöveges mező a Neptunban az oklevélmelléklet „4.2.2. A képzési cél” pontjának kitöltéséhez	12
19.	Az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltése	12
20.	Nem kredites képzés kezelése az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltésénél	13
21.	Szakpárok kezelése az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltésénél	13
22.	Az oklevélmelléklet „4.2.4. Az ismeretek ellenőrzésének rendszere” pontjának kitöltése	13
23.	Az oklevélmelléklet „4.2.5 Szakmai gyakorlat jellege, hossza, kreditértéke” pontjának kitöltése	14
24.	Kreditpontok kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	14
25.	Akkreditált tárgyak jelölése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	14
26.	Felmentések kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	15
27.	Heti és féléves óraszámok kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	17
28.	Érdemjegyek beírásának dátuma az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	17
29.	Az alapvizsga követelmény kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	17
30.	Záróvizsga tárgyak és diplomavédés kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél	18
31.	Az oklevélmelléklet „4.4. Az értékelés rendszere” pontjának kitöltése	19
32.	Az oklevélmelléklet „5.1. Jogosultságok a továbbtanulásra” pontjának kitöltése	19
33.	Az oklevélmelléklet "5.2 Szakmai jogosultságok (ha vannak)" pontjának kitöltése	20
34.	Az oklevélmelléklet "6.1.1. Egyéni információk" pontjának kitöltése	20

35.	<b>Az oklevélmelléklet "6.1.2. Intézményi információk" pontjának kitöltése</b>	<b>20</b>
36.	<b>Az oklevélmelléklet „7. Az oklevélmelléklet hitelesítése” pontjának kitöltése</b>	<b>21</b>
37.	<b>Az oklevélmelléklet „8. A magyar felsőoktatási rendszer leírása” pontjának kitöltése</b>	<b>21</b>
38.	<b>Az oklevélmelléklek tárolása Neptun rendszerben</b>	<b>21</b>
39.	<b>Lehet-e oklevélmellékletet kiállítani a másoddiplomásoknak</b>	<b>22</b>
40.	<b>Egy hallgató adatai többször szerepelnek a hallgatói nyilvántartó rendszerben</b>	<b>22</b>
41.	<b>Eltérő követelményrendszerű, de a hallgatói nyilvántartó rendszerben azonos kóddal meghirdetett tantárgyak</b>	<b>23</b>
42.	<b>A hallgatói nyilvántartó rendszer felcseréli a gyakorlati jegyet és a vizsgán szerzett érdemjegyet</b>	<b>23</b>
43.	<b>Két intézmény közös képzése miatt a hallgató két helyen végzi tanulmányait, majd az egyik helyen végez</b>	<b>23</b>
44.	<b>Visszamenőleges hatályú-e az oklevélmelléklet kiadásának kötelezettsége</b>	<b>24</b>
45.	<b>Idegen nyelven folyó képzések esetében milyen nyelvű oklevélmellékletet kell kiállítani</b>	<b>24</b>
46.	<b>Háromfokozatú minősített aláírást hibásan kezeli az Oklevélmelléklet-készítő Program az angol nyelvű oklevélmelléklet előállításánál</b>	<b>25</b>
47.	<b>Hogyan lehet hivatalos másolatot és másodlatot kiállítani a kiadott oklevélmellékletéről</b>	<b>26</b>
48.	<b>Oklevélmelléklet kiállítása nem latin ábécét használó nyelveken (orosz, görög, kínai, arab )</b>	<b>26</b>
49.	<b>A tanulmányi rendszerek közötti átjárhatóság megteremtése</b>	<b>27</b>
50.	<b>Milyen típusú nyomtató ajánlott az oklevélmelléklet nyomtatásához</b>	<b>28</b>
51.	<b>Idegen nyelvű képzések ötös skálától eltérő értékelésének kezelése az Oklevélmelléklet-készítő Programban és az oklevélmellékletben</b>	<b>28</b>
52.	<b>Az ETR Hallgatói Nyilvántartó Rendszerrel előállított oklevélmelléklet tartalmi és formai szempontból megfelel-e az OKM által meghatározott hivatalos oklevélmelléklet formátumnak</b>	<b>29</b>
53.	<b>A Neptun Rendszer hagyományos, nem kredites képzések esetében is kreditpontot rendel az egyes tantárgyakhoz</b>	<b>30</b>

<b>54.</b>	<b>A háromfokozatú minősítés számszerű érdemjeggyel történő megjelenítése</b>	<b>30</b>
<b>55.</b>	<b>A hagyományos képzés érvénytelen félévének megjelenítése az oklevélmellékletben</b>	<b>31</b>
<b>56.</b>	<b>Az intézményi és a szaksablonok között átfedések vannak</b>	<b>31</b>
<b>57.</b>	<b>A teljesített tantárgyak – a teljesítés dátumának hiányában – nem jelennek meg az oklevélmellékletben</b>	<b>31</b>
<b>58.</b>	<b>Kreditigazolás kiállítása az Oklevélmelléklet-készítő Program használatával</b>	<b>32</b>

## Bevezetés

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium (OKM) megbízása alapján az SDA Stúdió Kft., a Neptun Hallgatói Nyilvántartó Rendszer fejlesztője 2004-ben Oklevélmelléklet-készítő Programot hozott létre, amelyet a tárca 2004 decemberében ingyenesen a felsőoktatási intézmények rendelkezésére bocsátott. A program alkalmas volt arra, hogy a különböző típusú hallgatói nyilvántartó rendszerekből importált adatok segítségével oklevélmellékletet állítson elő.

A tárca a program használatának megkönnyítése és a felmerülő hibák gyors megoldása érdekében [info.ds@okm.gov.hu](mailto:info.ds@okm.gov.hu) címmel segélyvonalat létesített, amely 2005 elején kezdte meg működését. Az elmúlt két és fél évben a segélyvonalra számtalan kérdés, észrevétel javaslat érkezett be, amelyeket az OKM – az oklevélmelléklet szakértők (Kollár István, Makay Árpád, néhai Réffy József, Tanczos László) és a tanulmányi rendszerek fejlesztői segítségével – megválaszolt.

A most közreadott Módszertani Útmutató a segélyvonalra beküldött, valamint a 2004-ben, 2005-ben, 2006-ban és 2007-ben megrendezett Oklevélmelléklet Továbbképzéseken elhangzott, továbbá az SDA Stúdió Kft. videó-konferenciáján megbeszélte, közérdeklődésre számot tartó kérdések feldolgozásán alapul. A kérdések elsősorban a Neptun 2000 Hallgatói Nyilvántartó Rendszer használata során fogalmazódtak meg. Az intézmények közben áttértek a Neptun.Net. Hallgatói Nyilvántartórendszer használatára, az összeállítás azonban sok olyan információt tartalmaz, amely a megváltozott körülmények ellenére is aktuális és hasznos lehet.

Az Útmutató könnyebb kezelhetősége érdekében valamennyi intézményi felvetésnél a címben jeleztük a megválaszolt témakört, és a kérdések-válaszok sorrendjét az Europass - Oklevélmelléklet nyolc kérdéscsoportjának sorrendjéhez igazítottuk.

Bruhács Tamás  
Kissné Pap Margit  
Oktatási És Kulturális Minisztérium  
Tudománypolitikai Főosztály

### I.

#### Az oklevélmelléklet egyes pontjaihoz kapcsolódó intézményi kérdések, javaslatok és rájuk adott OKM válaszok

##### 1.

#### Honnan származzanak az oklevélmelléklet egyes pontjainak kitöltéséhez használt adatok

##### Intézményi kérdés

Honnan származzanak az oklevélmellékletre felhasznált adatok?

##### OKM állásfoglalás

Az oklevélmelléklet adatainak a hallgatói nyilvántartó rendszerekbe (Neptun, ETR, ETN, Egyéb) bevitt, ellenőrzött adatok exportján kell alapulnia, az Oklevélmelléklet-készítő Programban történő javítás nem támogatható.



##### 2.

#### Az oklevélmelléklet egyes pontjainak kitöltéséhez használt adatok exportjánál legyen lehetőség a tantárgyankénti összerendezésre

##### Intézményi kérés

Az oklevélmelléklet adatainak exportjánál tárgyanként lehessen összerendezés végezni.

##### OKM állásfoglalás

A kérés teljesítése nem indokolt. Egyfelől azért, mert a hallgatónkénti 60-80 tárgy kiválasztása nagyon sok időt vesz igénybe, főként akkor, ha egy tanulmányi ügyintézőre 5-

600 hallgató oklevélmellékletének előkészítése jut. A kiválasztással egy hallgatói adatexport ideje 4-5 percre nőhet. Másfelől, ez az eljárás a hibázás esélyét is jelentősen megnöveli. Inkább arra kell törekedni, hogy mindenhol azonos, stabilan működő algoritmusok alakuljanak ki. Követendő modell lehet a Szegedi Tudományegyetem gyakorlata, ahol az oklevélmelléleteket sorozatban állítják elő, majd a dokumentum tartalmát megmutatják a hallgatónak. (A hallgató bejelentkezik az ETR-be, és lekéri a saját oklevélmellékletét, természetesen nem a végleges formát, hogy az esetleges hamisításokra ne legyen lehetőség.) Ha tartalmi hibát észlel, pl. nincs lefordítva egy kurzuscím, vagy nincs bejegyezve a diplomadolgozatának az eredménye, stb., bejelenti a megfelelő helyen. Ha a bejelentés jogos, a Tanulmányi Hivatal a hibát az ETR-ben kijavítja, majd június-júliusban kinyomtatja a javított oklevélmelléleteket és átadja a végzeteknek. A hallgatónak elemi érdeke, hogy hibátlan dokumentumokat kapjanak, ezért közreműködésük hatékonyságában meg lehet bízni.



### 3.

#### Helyettesíthetők-e az oklevélmelléklethez szükséges adatok az Index archívum importálási lehetőségével

##### Intézményi kérés, javaslat

Egyes felsőoktatási intézmények szükségesnek tartják az index archívum importálását, és javasolják az Excel -> dbf -> admin modul adatbeolvasás importálási lehetőséget.

##### OKM állásfoglalás

A felsőoktatási intézmények pótolják a hallgatói nyilvántartó rendszerekben az oklevélmelléklet kiadásához szükséges adatok hiányait. Az index-másolat oklevélmelléklethez történő csatolására csak abban az esetben kerüljön sor, ha a hiányzó adatok pótlására a hallgatói nyilvántartó rendszerben nincs lehetőség.



### 4.

#### Az oklevélmelléklet egyes pontjaihoz tartozó mezők megkülönböztetettsége

##### Intézményi javaslat

A Neptun Hallgatói Nyilvántartó Rendszert használó intézmények egy része javasolja, hogy az oklevélmelléklethez tartozó mezők háttere a Neptun 2R rendszerben legyen más színű, amely megkönnyítheti ezeknek a mezőknek a megkülönböztetését.

##### OKM állásfoglalás

Ez valóban megkönnyítheti a hiányzó adatok pótlását. Még hasznosabb lehet egy olyan funkció, mely az oklevélmelléklethez keresett, de hiányzó adatok helyét mutatja.

Az ETR hallgatói nyilvántartó rendszert használó intézményekben összeállítottak egy olyan dokumentumot, amely felsorolja, hogy milyen információk szerepelnek az oklevélmellékletben és ezek hol írhatók be az ETR rendszerbe, és hogyan kell lefordítani őket.

Az intézmények kérése nem szakmai kérdés. Ha igénylik, történjen meg az oklevélmelléklet-mezők színezés.



### 5.

#### Az oklevélmelléklet 2.3. pontjához szükséges adatok külön mezőben

##### Intézményi kérés, javaslat

Az oklevélmelléklet „2.3. Az oklevelet kibocsátó intézmény neve és jogállása” pontjának megválaszolásához szükséges adatok legyenek külön mezőben tárolhatók az intézmény adatainál.

##### OKM állásfoglalás

Egyetért azzal a megoldással, hogy az oklevelet kibocsátó intézmény nevére és jogállására vonatkozó információk a hallgatói nyilvántartó rendszerekben külön mezőben szerepeljenek.



## 6.

### A szaksablon használatának minimalizálása az oklevélmelléklet szakokra vonatkozó pontjainak kitöltésénél

#### Intézményi javaslat

A többszakos tanárképzéssel nagyon sok a probléma, ezért tisztázni kell a többszakos tanárképzés sajátosságait, valamint a szaksablon használatának problémáit. Célszerű volna a szaksablon használatát minimalizálni, és elkerülni több száz szaksablon létrehozását. A szaksablon használatának minimalizálását úgy lehet elérni, ha az oklevélmelléklet mezőket minél nagyobb arányban a hallgatói nyilvántartó rendszerek adatainak exportálásával töltik ki. A többszakos tanárképzés a Neptunban a szakos-közös képzés együttes használatát jelenti; a gyakorlatban a bölcsészkarok is ezt a megoldást használják.

#### OKM állásfoglalás

Egyetértünk a szaksablon használatának minimalizálásával és az ehhez javasolt megoldással, vagyis azzal, hogy az oklevélmelléklet mezőket minél nagyobb számban a hallgatói nyilvántartó rendszerekből exportált adatokkal töltsék ki az intézmények.



## 7.

### Hány oklevélmellékletet kell kiállítani a a többszakos hallgatóknak?

#### Intézményi kérdés

A többszakos hallgatóknak hány oklevélmellékletet kell kiadni? Ha egyet kapnak, akkor azt úgy kellene összeállítani, hogy mindkét szak neve, leírása, stb. szerepeljen benne. Ha többet kapnak, akkor kérdés, milyen tantárgyak jelenjenek meg az egyes melléletekben, mi történjen a közös tárgyakkal. Az ETR megoldás ismert, de félreértésre adhat okot, ha ugyanazok a tárgyak két diplomamellékletben is szerepelnek.

#### OKM állásfoglalás

Álláspontunk az, hogy "Egy oklevél - Egy oklevélmelléklet". Azoknak a kétszakos hallgatóknak, akik a két szakról egy oklevelet kapnak, egy oklevélmellékletet kell kiállítani, amelyben fel kell tüntetni mindkét szak adatait. Azoknak a kétszakos hallgatóknak viszont, akik nem egyszerre végeznek, és külön-külön kapják meg oklevelüket, két külön oklevélmellékletet kell kiállítani.

Utóbbi esetben az úgynevezett "közös" tárgyakat (pl. pedagógia), mindkét oklevélmellékletben fel kell tüntetni. Az oklevélnek és az oklevélmellékletnek összhangban kell lenni egymással. (Az ETR2 oklevélmelléklet XML exportja a kétszakosok esetében mindkét szak adatait kihozza: pl. ha magyar - német szak-pár formájában jelenik meg a szak, a szakleírások duplázódnak stb..)

## 8.

### Több szakon elismerhető közös tárgyak

#### Intézményi kérdés és javaslat

A kétszakos hallgatók (pl. magyar-kommunikáció szakosok) szakonként külön diplomát kapnak. Kérdés, szerepeljenek-e a két szak közös tantárgyai (pl. az általános műveltséggel, pedagógiával kapcsolatos tárgyak) mindkét oklevélmellékletben, esetleg egy megjegyzéssel, hogy a másik oklevélmellékletben is szerepelnek?

Az intézmények az SDA Stúdió Kft.-vel abban állapodtak meg, hogy ha szakonként külön diplomát kap a hallgató, akkor is mindkét oklevélmellékletben szerepeltetik az összes közös képzésen hallgatott tárgy teljesítését, hiszen az előnyös a hallgató szempontjából különösen, ha pl. külföldön használja fel az oklevélmellékletet.

#### OKM állásfoglalás



A kérdésfeltevés nem pontos. Kétszakos tanárképzésnek nincs közös képzése, hanem vannak olyan tantárgyak, amelyek mindkét szakon elismerhetők. Tehát nem közös képzésről, hanem a két képzés közös tantárgyairól van szó. Ha két külön oklevelet és oklevélmellékletet kap a hallgató, akkor a két képzés közös tárgyait mindkét oklevélmellékletben fel kell tüntetni.

Az ETR hallgatói nyilvántartó rendszerben egyértelmű, hogy egy diplomához mely képzések tartoznak. Az oklevélmellékletben csak ezekhez a képzésekhez felvett tantárgyak (kurzusok) jelennek meg. Így akkor sincs probléma, ha egy eredetileg kétszakos hallgatónak csak az egyik képzésére adnak ki diplomát.

A Neptun hallgatói nyilvántartó rendszer esetén is a Neptun exportnak kell összehozni az összetartozó két szakot, amelyeket az oklevélmellékletben kötőjel „-” kapcsol össze. Mindkét szakra vonatkozóan meg kell adni a képesítési követelményeket (4.2.1) és a képzési célt (4.2.2).



## 9.

### A szakok nevének kezelése az oklevélmelléklet 2.1. pontjának kitöltésénél, többszakos képzés esetén

#### Intézményi javaslat

Az oklevélmelléklet "2.1. A szakképzettség megnevezése és a vele járó cím (ha van ilyen)" pontjának kitöltésével kapcsolatban az a javaslat, hogy több szak esetén a szakok „és” kötőszóval összekapcsoltan szerepeljenek az oklevélmellékletben.

#### OKM állásfoglalás

Egyetértünk a javaslattal. Kétszakos képzés esetén a 2.1 pontban a szakok „egyszakos” neveit kell feltüntetni „és” kötőszóval összekapcsolva.



## 10.

### A szakképzettség megnevezése a Neptunban Rendszerben az oklevélmelléklet 2.1 pontjának kitöltéséhez

#### Intézményi kérdés

A Neptun 2000-ben a képzés fülön kétféle szakképzettség közül lehessen választani, azonban a program ajánljon fel egy alapértelmezett szöveget. Példa: történelem szakos tanár <-> történész végzettség attól függően, hogy párban, vagy magában végzi el a hallgató a szakot. A képzés füzet egyéb fülén található „Oklevél szöveg” mező jelenleg szintén a 2.1-be kerül be az export során.

#### OKM állásfoglalás

A Neptunban is igazodni kell a képesítési követelményekben meghatározottakhoz. A kérdésben említett történelem szakról például a következőket mondja ki a 129/2001 (VII. 13.) Korm.

rendelet, amely a bölcsészettudományi és egyes társadalomtudományi alapképzési szakok képesítési követelményeiről intézkedett.

„Az oklevélben szereplő szakképzettség megnevezése: okleveles történelem szakos bölcsész, illetve - a tanári képesítés megszerzése esetén - okleveles történelem szakos bölcsész és tanár.”

Ezek a kormányrendeletben meghatározott elnevezések egyértelműek, ezektől nem lehet, és nem kell eltérni.



## 11.

### Szakok és szakirányok nevének kezelése az oklevélmelléklet 2.1. és 2.2. pontjainak kitöltésénél

#### Intézményi javaslat

Az oklevélmellékletben a "2.2 Az oklevél megszerzése érdekében végzett szak/szakok" ponthoz a képzés nevét, valamint a hallgató által felvett szakirányok nevét (vesszővel elválasztva) kell beírni, a szakirányok előtt a „Szakirányok:” karaktersorozattal. A több képzés érintettsége miatt megfontolandó az elválasztás kérdése: az elválasztásra pontosvessző javasolható.

**OKM állásfoglalás**

A szakirány pontosítja a szakot, így valóban a 2.2. pontban van a helye. Ez a megoldás szerepel az Oklevélmelléklet-készítő Programhoz készült Kézikönyv 2005. augusztusi változatának 9. oldal 2.2. pontjánál is.

A 2.1. és 2.2. pontba azonban csak az kerülhet be, amit az oklevél tartalmaz. Az oklevélben a képzési követelményekről szóló kormányrendeletekben meghatározott szakképzésnek és szak-elnevezésnek kell szerepelni. A képzési követelmények általában nem tartalmazzák a szakirányok megnevezését; a szakon belüli szakirányok indítása intézményi hatáskör, ezért megnevezésük az oklevélben és az oklevélmellékletben sem jogszerű.

Erről a kérdésről további egyeztetést kell folytatni az ETR Hallgatói Nyilvántartó Rendszer fejlesztőjével és gesztor intézményével, mert az ETR a fentiektől eltérő megoldást alkalmaz.



**12.**

**Milyen válasz adható a képzés nyelve kérdésre az oklevélmelléklet 2.5. pontjának kitöltésénél**

**Intézményi kérdés, javaslat**

Hogyan kell megválaszolni többnyelvű képzés esetén (pl. angol szak) a "2.5. A képzés nyelve" pontot? Jelenleg a magyar az elfogadott válasz, pedig az export során a képzésben ténylegesen használt nyelvek jelennek meg. A javaslat az, hogy az export sorolja fel a használt nyelveket. Ha viszont két magyar nyelvű képzésről van szó, akkor ebbe a mezőbe csak annyi kerüljön, hogy magyar.

**OKM állásfoglalás**

Több szak esetén mindkét szak nyelvét írja ki a Hallgatói Nyilvántartó Rendszer és a két információt kötőjellel „—” kösse össze. E kérdés kapcsán tisztázni kell, hogy minden szaknak csak egy nyelve van. Az a nyelve, amelyen meghirdették a Felsőoktatási Felvételi Tájékoztatóban és ez így van az idegen nyelv szakoknál is. Például az angol szak képzési nyelve magyar, függetlenül attól a - 2.5. pont számára érdektelen - tényről, hogy a kurzusok többsége angol nyelvű és a tantárgyak angol nyelven szerepelnek a magyar oklevélmelléklet kurzus-címei között. Tehát a magyar nyelvű oklevélmellékletben az angol kurzuscímek eredeti kurzuscímek, ezért szó sem lehet arról, hogy lefordítsuk őket magyar nyelvre, amely korábban már szintén felvetődött.

Azt azonban megfontolás tárgyává kell tenni, hogy külön listát készüljön a magyar felsőoktatásban oktatott szakok képzési nyelvéről.



**13.**

**A Hallgatói Nyilvántartó Rendszer ne engedjen hibás exportot az oklevélmelléklet „3.1. A képzés szintje” pontjának kitöltésénél**

**Intézményi javaslat**

Annak érdekében, hogy ugyanazon hallgatónál ne lehessen összekeverni az egyetemi és főiskolai képzéseket, a Hallgatói Nyilvántartó Rendszerek (főként a Neptun 2000) kényszerítse ki a helyes választ, vagyis ne engedjen problémás exportot.

**Az OKM állásfoglalása**

A Hallgatói Nyilvántartó Rendszer az ilyen típusú, tehát eltérő szintű kétszakos képzésnél adjon hibajelzést, mert ilyen oklevél nem létezik, ilyen oklevél nem állítható ki. A fenti igény valóban csak a Neptun rendszerre vonatkozik, mert az ETR-ben ez nem probléma: a képzés szintje – egyetemi, főiskolai, PhD – a képzés alapadata, és ez kerül be az oklevélmellékletbe.



## 14.

### A képzési idő kezelése az oklevélmelléklet 3.2. pontjának kitöltésénél

#### Intézményi javaslat

A "3.2. A képzés jogszabályban meghatározott, hivatalos képzési ideje" pontnál exportálni kell a Tanulmányi Rendszerből a félévek számát; ha a képzési idő a két szaknál nem egyenlő, akkor mindig a nagyobb félévszámot jelenítse meg a rendszer. Az algoritmus helyességét azonban ellenőrizni kell. Probléma az is, hogy az OKM szakértője által készített mintán nemcsak egy szám jelöli a képzési időt, hanem viszonylag hosszabb szöveg. Ha erre van szükség, azt érdemes volna képzésenként a Hallgatói Nyilvántartó Rendszerben is tárolni.

#### OKM állásfoglalás

A szakok képzési ideje rögzített a képesítési követelményekről szóló kormányrendeletekben. Ez számít a hivatalos képzési időnek, ez kell feltüntetni az oklevélmellékletben. Ettől teljesen független a hallgató tényleges tanulmányi ideje, amely kitűnik az oklevélmelléklet 4.3. pontjából, a félévekre bontott teljesítésekből. Az oklevélmelléklet olvasójának a hivatalos képzési idő a fontos információ, mert ebből tudja megítélni, hogy milyen jellegű képzésről van szó. A hivatalos képzési időt és a 4.3. pontban foglaltakat összevetve azt is láthatja, hogy a hallgató hány félév alatt végzett.

Ami a két szak eltérő képzési idejét illeti: ilyen esetben a Hallgatói Nyilvántartó rendszernek hibajelzést kell adni, mert kétszakos képzésnél nem térhet el a képzési idő.



## 15.

### Hol kell tárolni az adatokat az oklevélmelléklet „3.3. A képzésbe való bejutás feltételei” pontjának kitöltéséhez

#### Intézményi kérdés:

A "3.3. A képzésbe való bejutás feltételei" pont kitöltéséhez szükséges adatok a Neptun 2000-ben hiányoznak az adatexportból. Kérdés, hogy a képzésnél, vagy a magasabb szervezeti egységnél (kar, intézmény) kell-e tárolni, ha azt szeretnénk, hogy bekerüljön az exportba.

#### OKM állásfoglalás

A 3.3 pont kitöltéséhez szükséges adat képzési adatnak tekintendő és biztosítani kell a csoportos kitöltést. Több szaknál kötőjellel „–” történjen az egyes szakok adatainak elválasztása.

Az ETR-ben default érték a középiskola (PhD esetében az egyetem). Speciális feltételek az ETR-be beírhatók, ezt az XML export kihozza.



## 16.

### A különböző szakokra vonatkozó információk elkülönítése az oklevélmelléklet „4.1. A képzés módja” pontjának kitöltésénél

#### Intézményi javaslat

A "4.1. A képzés módja" pont kitöltésénél a különböző szakokra vonatkozó információk elválasztása „és” kötőszóval történjen, és csak az egymástól eltérő információk felsorolására kerüljön sor.

#### OKM állásfoglalás

A különböző szakokra vonatkozó információk elválasztása kötőjellel „–” történjen, és minden szak jellemzőit külön soroljuk fel.



## 17.

**A képesítési követelményekre vonatkozó információk kezelése az oklevélmelléklet 4.2.1. pontjának kitöltésénél**

**Intézményi javaslat**

A "4.2.1. A szak képesítési követelményeire vonatkozó jogszabály száma" pont kitöltéséhez a szakokat külön-külön mezőben kellene megjeleníteni. Ezt a képzés füzet mezőbővítésével lehetne megoldani. Így szakonként külön-külön rögzíthető a mező tartalma.

**OKM állásfoglalás**

A javasolt megoldás elfogadható. A Neptun 2000 fejlesztése eszerint történjen.



## 18.

**Új szabadszöveges mező a Neptunban az oklevélmelléklet „4.2.2. A képzési cél” pontjának kitöltéséhez**

**Intézményi javaslat**

A "4.2.2. Képzési cél" pont kitöltéséhez új szabadszöveges mezőre lenne szükség szintén a képzés füzetben.

**OKM állásfoglalás**

Szakpár esetében az egyes szakokra vonatkozó információ a képzés nevének megjelölésével külön sorban szerepeljen.



## 19.

**Az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltése**

**Intézményi javaslat**

A "4.2.3 Megszerzendő kredit érték" pont kitöltésének módja vitatott. Az a javaslat, hogy ebbe a mezőbe a szaksablonból kerüljön be az adat. Ha két főiskolai képzésről van szó, akkor 240 kredittel, ha egyetemi képzésről, akkor 300 kredittel kell dolgozni. Javasolható, hogy még egyszer mindenki gondolja végig, hogy két szak esetén van-e egyértelmű algoritmus. Mezőbővítés is elképzelhető, ha van értelme a célok megvalósításához.

**OKM állásfoglalás**

A kreditérték olyan alapadat, amelyet jogszabály szabályoz; tehát nem eldöntendő kérdéssről van szó. A jogszabályok szerint van 180 kredites képzés is; a duális, hagyományos rendszerű tanárképzésben az egyszakos egyetemi képzés 240 kredites, a kétszakos pedig 330 kredites. A kétszakos képzésnél nincs egyszerű algoritmus a két szak szétválasztására.

Szakpárba összerendelt képzéseknél a Neptunban nyilván kell tartani az együttes képzés kreditértéket is, amelynél külön szempont a tanárképzés. Erre vonatkozóan is eligazítást adnak a képesítési követelményekről szóló kormányrendeletek.

PI. a bölcsészettudományi és egyes társadalomtudományi alapképzési szakok képesítési követelményeiről szóló 129/2001. (VII.13.) Korm. rendelet erre vonatkozóan a következőket tartalmazza:

- Főiskolai szinten első alapképzésben a két társított szak képzési ideje együttesen 8 félév, és a főiskolai szintű végzettséget tanúsító oklevél megszerzéséhez – a tanári szakokon tanári képesítés megszerzésére való felkészülés követelményeivel együtt – 240 kreditet kell teljesíteni.
- Egyetemi szinten első alapképzésben két szak egyidejű végzésekor a képzés ideje 10 félév, és az egyetemi szintű végzettséget tanúsító oklevél megszerzéséhez 300

kreditet, illetve amennyiben a hallgató egyik vagy mindkét szakján részt vesz a tanári képzés megszerzésére irányuló képzésben is, 330 kreditet kell teljesíteni.

Az ETR Hallgatói Nyilvántartó Rendszerben a megszerzendő kreditérték a képzés alapadata, az ETR XML exportálta. Két szak esetében is egyértelműen megadja az ETR a kreditértéket.



## 20.

### Nem kredites képzés kezelése az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltésénél

#### Intézményi javaslat:

Célszerű kivinni az export fájlba azt az információt, hogy a képzés kredites, vagy nem kredites. Új XPATH-ot kell neki létrehozni:

"diploma\_supplement/contentinformation/magic/IsCredit"

Lehetséges értékei: 1 - True; 0 – False

#### OKM állásfoglalás

Legyen valamilyen automatizálás. Az XPATH bővítése elfogadható.

Az XML export létrehozza az Is\_Credit mezőt „Igen” vagy „Nem” értékkel. Az Oklevélmelléklet program ennek figyelembevételével a következőket teszi, Ha az érték „Nem”:

- Elhagyja a „megszerzendő krediteket” (4.2.3)
- Elhagyja a féléves indexmások fejlécéből a „megszerzett kreditet” (4.3)
- Elhagyja a „megszerzett összkreditet” (4.3)
- Beilleszti a 6.1.1 pontba a „Nem kredites képzés” szöveget.



## 21.

### Szakupárok kezelése az oklevélmelléklet „4.2.3. A megszerzendő kreditérték” pontjának kitöltésénél

#### Intézményi észrevétel:

A 19. pontban jelzett export nem támogat majd vegyes tartalmú exportot; azaz, ha több képzés adatai szerepelnek együtt, azok nem lehetnek egyszerre „Kredites képzés” és „Nem kredites képzés”.

#### OKM állásfoglalás:

Ha szakpár esetén eltér a kreditrendszerre vonatkozó információ, a rendszer adjon hibajelzést. Ilyen eltérés ugyanis nem lehetséges



## 22.

### Az oklevélmelléklet „4.2.4. Az ismeretek ellenőrzésének rendszere” pontjának kitöltése

#### Intézményi javaslat:

A "4.2.4 Az ismeretek ellenőrzésének rendszere" pont kitöltésénél a megadott mezőben szakonkénti felsorolást javasoltak az intézmények, és az előre megfogalmazott, véglegesített szöveg használatát is támogatják. Ez utóbbi csak akkor kerülhet be az exportba, ha megelőzően mezőbővítéssel bekerül a Neptun képzés füzetébe.

#### OKM állásfoglalás

Mindkét intézményi javaslatot támogatjuk. A 4.2.4. pontban szakonként történjen a számonkérési formák felsorolása, összhangban a szóban forgó szakok képesítési követelményeiben meghatározottakkal. Az ismeretek ellenőrzésének szakonkénti ismertetése szövegesen megfogalmazott, és a Neptunba bevitt követelmény-leírás exportjával valósuljon meg. A leírásban azoknak a számonkérési formáknak kell szerepelni, amelyek a 4.3. pont kitöltéséhez rendelkezésre állnak a Neptunban.

Az ETR XML már tartalmazza a szövegesen megfogalmazott követelmény-leírást, ha az intézmények bevitték az ETR-be.



### 23.

#### Az oklevélmelléklet „4.2.5 Szakmai gyakorlat jellege, hossza, kreditértéke” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

A "4.2.5 Szakmai gyakorlat jellege, hossza, kreditértéke" pont kitöltésénél az adott mezőben szakonkénti felsorolást javasoltak az intézmények. Ez a megoldás is új mezőt igényel a Neptun rendszerben.

##### OKM állásfoglalás

A „4.2.5 Szakmai gyakorlat jellege, hossza, kreditértéke” pontban szakonként történjen a szakmai gyakorlat követelményeinek felsorolása, összhangban a szóban forgó szakok képesítési követelményeiben meghatározottakkal.



### 24.

#### Kreditpontok kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél

##### Intézményi kérdés

Hogyan kell kezelni az oklevélmellékletben a kredit-teljesítés különböző eseteit és milyen karakterrel lehet jelölni, hogy a hallgatónak nincs kreditpontja, mert nem kredites képzésben végzett.

##### OKM állásfoglalás

A kreditteljesítés átvezetésének az oklevélmellékletbe a következő esetei fordulhatnak elő:

- Nem kreditrendszerben végzett a hallgató, azért nincs kreditpontja. Ennek jelzése a következő: „ – „ és a 6.1.1 pontban le kell írni, hogy a kreditpontok azért hiányoznak, mert a képzés nem volt kredites.
- Kreditpontjait a hallgató egy másik intézményben szerezte meg, ahonnan kreditigazolása van. Ennek jelzése szintén „ – „ és az oklevélmelléklet „ 6.1.1 Egyéni információk” pontjában ugyancsak jelezni kell, hogy a kreditpontok azért hiányoznak, mert a hallgató máshol szerezte meg őket, amelynek igazolása csatolva van.
- Kreditpontjait a hallgató egy másik intézményben szerezte meg, pl. intézményváltás miatt, de a fogadó intézmény a máshol teljesített tárgyakat és a megszerzett kreditpontokat – saját tantervének megfelelően – elismerte és az adatokat rögzítette a hallgatói nyilvántartórendszerben. Ilyen esetben beírják az oklevélmellékletbe az elismert kreditértéket, úgy mintha a hallgató azokat az oklevélmellékletet kiállító intézményben szerezte volna.
- Kreditpontjait a hallgató a hallgató egy másik intézményben szerezte meg és a fogadó intézmény nem tantárgyakat ismert el, hanem kreditszámot (pl. 30), akkor ezt a tényt le kell írni az oklevélmelléklet „6.1.1. Egyéni információk” pontjában.
- Abban az esetben, ha a hallgató nem rendelkezik sem kreditigazolással, sem a máshol teljesített tantárgyak és/vagy a megszerzett kreditek elismerésével, az oklevélmellékletben teljes értékű, jogszerű megoldást nem lehet alkalmazni. A „6.1.1 Egyéni információk” pontban le kell írni, hol történt a hiányzó tantárgyak és kreditek teljesítése, hogyan történt az átvétel.



### 25.

#### Akkreditált tárgyak jelölése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél

##### Intézményi javaslat

Az akkreditált képzések az oklevélmellékletben dőlt betűsen jelenjenek meg. Másik lehetséges megoldás, hogy a tárgy nevének cellájában, a jobb alsó sarokban egy jelölést adunk meg - pl. (\*)-, amelyet a táblázat végén megmagyarázunk. Az adott tárgyteljesítés (=index sor) akkreditált minősítések exportjához a Neptunban szintén új XPATH-ot kell létrehozni: "diploma\_supplement/activity/transcript/module/Cacredited". Lehetséges értékei: 1 - True; 0 – False

#### OKM állásfoglalás

A megfogalmazás téves: a kérdésben bizonyára nem akkreditált képzésről, hanem másik intézményben teljesített, a fogadó intézmény által elfogadott, akkreditált tantárgyról van szó.

Az oklevélmellékletbe nem kell minden lehetséges információt belezsúfolni, legyen az minél tömörebb, könnyen végigolvasható. Ezért nem kell azzal törődni (főként nem külön jelölést alkalmazni!), hogy a hallgató hol teljesítette a tantárgyat, hogy a kreditet és érdemjegyet az anyaintézmény adott karán, vagy máshol szerezte meg. A tantárgy 4.3. pontban történő ismertetésénél rögzítik, hogy hány kreditet rendelnek a tárgyhoz. Ez eltérhet attól a kreditértéktől, amelyet a másik intézményben allokáltak az adott tantárgyhoz: az akkreditálásnál annyi kreditet rendelnek a tantárgyhoz, amennyi az adott szak intézményi tantervében a tantárgyhoz rendelt kredit). És rögzítik azt is, milyen érdemjegy tartozik hozzá: az érdemjegyen nem lehet változtatni a tantárgyelismerésnél. Ezeket beírják az indexbe, ennek kell szerepelni az oklevélmellékletben is, dátumként a tárgyelismerésről szóló döntés időpontja szerepelhet.

Ha valaki a tantárgyak 40 %-át máshol teljesíti, akkor az oklevélmelléklete kb. kétszeresre duzzad. Ugyanez igaz a külföldön részképzésen teljesített tárgyakra is; ha a hallgató érdemeit el akarjuk ismerni, akkor a „6.1.1.Egyéni információk” pontban fel lehet tüntetni, hogy 30 (20 vagy 15) kreditet az „X” egyetemen, „X” időszakban részképzéssel teljesített.

#### Összegezve:

A 23. kérdésnél megfogalmazott állásfoglalás irányadó: ha a fogadó intézmény a máshol elvégzett tantárgyat ismerte el, az ugyanúgy jelenik meg a „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontban, mintha az oklevélmelléklet kiállító intézményben teljesített tárgyról volna szó. Ha a fogadó intézmény nem tantárgyat, hanem máshol szerzett kreditszámot (pl. 30) ismert el, akkor erre utalni kell a „6.1.1. Egyéni információk” pontban.



## 26.

### Felmentések kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél

#### Intézményi kérdés

A Neptun Hallgatói Nyilvántartó Rendszer a felmentéseket 6-os, más intézményekben 8-as számmal jelöli, szövegesen pedig a „Felmentve” szót használja. Az Oklevélmelléklet-készítő Programba történő exportnál azonban ezek a felmentett tárgyak nem jelennek meg. Kérdés, hogyan lehetne megoldani, hogy a felmentésre vonatkozó információk is bekerüljenek az Oklevélmelléklet-készítő Programba és megjelenjenek az oklevélmelléklet tantárgyai között „Felmentve” megjelöléssel, vagy a lenti megoldások valamelyikével.

- A felmentett tárgyak bekerülnek az oklevélmellékletben, a sablonba azonban beírunk egy olyan magyarázatot, hogy "a felmentett tárgyakat nem ebben az intézményben szerezte meg a hallgató, igazolást a másik intézmény tud adni". Ez azért volna fontos, mert az Oklevélmelléklet-készítő Program számolja a kreditpontokat, és ha egyáltalán nem szerepelnek a felmentett tárgyak az oklevélmellékletben, akkor a képesítési követelményekben meghatározottnál kevesebb kreditpontja lesz a hallgatónak.
- Minden felmentett tárgyhoz az ötös skálán belüli érdemjegyet, például 3-as jegyet írunk be az oklevélmellékletbe. Viszont ha valós jegyként kezeljük a felmentett tantárgy jegyét, az nem egyezik a leckekönyvvel, és az átlag sem egyezik meg.
- A felmentett tárgy jelölésére az ötös értékskálától eltérő jegyet, például 6-os, vagy 8-as jegyet használunk, amelyet hozzáadunk a megszerzett kreditekhez; esetleg valamilyen karaktersorozatot vezetünk be az érdemjegyek lehetséges értékkészletébe. Mindkét esetben kezelni kell azt a problémát, hogy ez eltérést jelent



a magyar felsőoktatás leírásában található értékelési rendszerhez képest. Ezt tulajdonképpen az aláírás esetében is megtettük, ahol azt mondtuk, az aláírás nem tartozik az értékelési rendszerbe. Nem alkalmazhatnánk az utólag már nem kezelhető, adatokkal nem pótolható felmentések esetében egy hasonló megoldást?

- Nem szerepeltetjük a felmentéseket, csak megjegyzésként felsoroljuk őket az oklevélmelléklet megfelelő pontjában.
- Ha az az álláspont, hogy egyáltalán nem kell bekerülni a felmentett tárgynak az oklevélmellékletbe, akkor az Oklevélmelléklet-készítő Program ne emelje be a felmentett tárgy rekordját. Jelenleg úgy emeli be, hogy üresen hagyja az érdemjegy mezőt, de a felmentett tárgy megjelenik.

### **OKM állásfoglalás**

Az oklevélmelléklet a követelmények teljesítését közli, mégpedig az oklevélmellékletet kiállító intézményben történt tantárgyteljesítésekkel, vagy a máshol elvégzett tantárgyak akkreditálásával. A „Felmentve” nem teljesítés, ilyen a kredit rendszer nem ismer. A képzési és kimeneti követelmények szerint a tanulmányok során meghatározott számú kreditet kell összegyűjteni, kredit pedig csak befektetett munkáért adható. Ezért a felmentés esete nem kerülhet be az oklevélmellékletbe.

A felmentett tárgyak kezelésére az alábbi megoldásokat javasoljuk.

#### **1. A felmentés jelentése kétféle lehet:**

- A hallgató azt az ismeretanyagot, amelyet a tantárgy teljesítésével (valójában megtanulásával) sajátított volna el, máshol, előzetesen folytatott tanulmányok során vagy hosszabb munkavégzéssel szerzett tapasztalatok révén sajátította el. Az előző esetet tantárgy akkreditálásnak, elismerésének (tulajdonképpen kreditátvitelnek) nevezzük, az utóbbi a nemzetközi szakirodalomban PLA (prior learning assessment, előzetes megismerési folyamat értékelése) néven ismeretes, de ilyen esetben az ismeretek tényleges meglétéről az intézménynek valamilyen beszámolóval meg kell győződnie. Ennek az esetnek a „pongyola” megnevezése a felmentés.
- A kiváló hallgató engedélyt kap arra, hogy egy adott tárgy teljesítését más teljesítménnyel helyettesítse (pl. TDK dolgozat elkészítése és TDK konferencián díj elnyerése; oktatói demonstrátori tevékenység). Ilyenkor megkaphatja a kreditpontot, és mivel kiváló teljesítményről van szó, az érdemjegy nyilván jeles érdemjegy. Ennek a megoldásnak az a esete lehet, hogy a fogyatékos hallgató felmenthető olyan tantárgyak teljesítése alól, amelyeknél a teljesítés a fogyatékoság miatt lehetetlen. Ilyenkor azonban meghatározzák, hogy milyen más (plusz) teljesítéssel szerezheti meg a hallgató a hiányzó kreditet.

Ha a felmentés a fenti esetek valamelyikét jelenti, akkor minden esetben kredit és érdemjegy is rendelhető a teljesítményhez.

2. Ha a felmentés oka a követelményeknek egy más szakon/intézményben/stb. való teljesítése, amelyek akkreditálására a fogadó intézményben nem került sor, akkor a hallgató a teljesítést kreditigazolással igazolja, amelyet az az intézmény/kar/stb. ad ki, ahol a hallgató a tárgyat teljesítette. Az esethez szükséges további magyarázatok megadhatók az oklevélmelléklet „6.1.1. Egyéni információk” pontjában.
3. Ha a felmentés valamilyen tényleges teljesítmény felmutatása (erre való kötelezés) nélkül történt, akkor az intézmény szabálytalanságot követett el, amely szélsőséges esetben odavezethet, hogy az intézmény minden alól felmenti a hallgatót és kiadja neki az oklevelet. Az ilyen esetet a jövőben nem szabad megismételni. A múlt lezárása érdekében pedig a következő megoldás javasolható: ha valamilyen tantárgyból felmentették a hallgatót, akkor az adott tárgyhoz a tantervben kredit tartozik. Ezt a kreditet írják jóvá, mivel valami alapján csak történt a felmentés. Tekintse úgy az intézmény, mintha a hallgató a minősített aláírás kategóriájában a középső, vagyis „megfelelt” minősítést kapta volna, ami a törvény szerint hármás érdemjegynek felel meg. Ezzel a megoldással az oklevélmelléklet nem teljesen képezi le a hallgatói nyilvántartó rendszerben szereplő adatokat, de ilyen esetben attól el kell térni. Az viszont semmiképpen sem javasolható, hogy 6-os vagy 8-as jegy szerepeljen az oklevélmellékletben.





## 27.

**Heti és féléves óraszámok kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél**

**Intézményi javaslat:**

A tantárgyak adatainál jöjjön létre új mező a heti/féléves óraszám megkülönböztetésére; értékei 'H' - heti; 'F' - féléves legyenek. A kivitelezés szintén új XPATH létrehozásával történjen: "diploma\_supplement/activity/transcript/module/Clessontype" Lehetséges értékei: H - heti; F - félév. Az új mezővel kiváltható az oklevélmelléklet ilyen irányú paraméterezési igénye, sőt teljesen automatizálttá válik, és akár soronként is eltérő lehet a 4.3-as pont táblázataiban. A fejléc szövege megváltozna „A tanórák heti/féléves óraszama” szövegre, s a sorokban a 4/2/0 elé kerülne a „H:” vagy a „F:” megkülönböztetés, ami még beleférne a cellába.

**OKM állásfoglalás**

Az XML specifikáció két alternatív mezőt enged bármelyik indexsoron: Chourspw – heti óraszám, Choursps – féléves óraszám. Ezért az oklevélmelléklet 4.3 pontjának táblázatában tantárgyanként (soronként) célszerű feltüntetni a tanórák számának mértékegységét, a következő megjelölésekkel: magyarul: heti (H), félévi (F); angolul: week's(W), semester (S)



## 28.

**Érdemjegyek beírásának dátuma az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél**

**Intézményi kérdés**

A 2006-os oklevélmelléklet továbbképzésen felmerült az a kérdés, hogy az oklevélmellékletben ne szerepeljen az érdemjegyek beírásának dátuma. Ezzel a javaslattal a jelen lévő tanulmányi előadók, illetve az OM munkatársai is egyetértettek, ugyanakkor azóta még nem történt lépés az ügyben. Várható-e ezen a téren valamilyen fejlemény, megoldás?

**OKM állásfoglalás**

Az egyértelmű utólagos beazonosíthatóság és a hitelesség miatt szükség van az érdemjegyek dátumának szerepeltetésére az oklevélmellékletben, ezért annak használatán nem kívánunk változtatni.

A transcript soraiban szereplő dátum hasznos adalék a hitelesség szempontjából. Ha ezt tekintjük „index-másolatnak”, vagy a papír-index-el összevethetőnek, akkor is fontos adat. Ezen túlmenően a beírás dátumának feltüntetését az egyértelmű utólagos beazonosíthatóságot is elősegíti.



## 29.

**Az alapvizsga követelmény kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél**

**Intézményi kérdés**

Az alapvizsga követelményként szerepel egyes szakok képesítési követelményében (pl. jogász szak), és megjelenik az OKM által, az oklevélmelléklet kiállításához összeállított fogalomrendszerben is. Ugyanakkor az Oklevélmelléklet-készítő Program nem ismeri ezt a tárgykövetelményt, mindössze az *Aláírás, Gyakorlati jegy, Félévközi jegy, Vizsga, Szigorlat,*

**Minősített aláírás** követelményeket különbözteti meg. Ezért az alapvizsgát nem lehet megjeleníteni az oklevélmellékletben, a program sima vizsgát ír ki helyette.

Hasonló a helyzet a beszámoló esetében. A Neptun Rendszer a gyakorlati tárgyaknál a beszámolót jelöli meg követelményként, de az Oklevélmelléklet-készítő Program ebben az esetben is vizsgát jelenít meg. A tárgykövetelmények eredeti nevének megváltoztatásán túlmenően problémát jelent az is, hogy két, egymással össze sem hasonlítható súlyú követelmény azonosítására kerül sor.

#### **OKM állásfoglalás**

A minősítések típusainak meghatározásánál a felsőoktatási alapképzési szakok képesítési követelményeinek kreditrendszerű képzéshez illeszkedő kiegészítéséről szóló 77/2002. (IV. 13.) Korm. rendelet 6. §-ában foglaltakat vettük figyelembe. Eszerint kétféle minősítés létezik:

- az érdemjeggyel és kreditponttal elismert minősítés; ezek közé tartozik: a vizsga, a félévközi jegy, a gyakorlati jegy, a minősített aláírás, a szigorlat - ha kreditpont jár érte
- a kritériumkövetelmények minősítése, amelyekhez nincs hozzárendelve kredit; ezek közé tartozik: az aláírás, a szigorlat - ha nem jár érte kreditpont

A fenti problémát valószínűleg az okozza, hogy pontatlan a „Beszámoló” és az „Alapvizsga” elnevezésű minősítések meghatározása. A „Beszámoló” valószínűleg megfelel a félévközi jegynek, az „Alapvizsga” pedig a szigorlat átminősítésével jött létre. Az átminősítésnek az volt az oka, hogy a kreditrendszerű képzés nem támogatja a szigorlatot. Megismételt számonkérési formának tekinti, amelyhez nem rendelhető kredit.

#### **A probléma megoldása a következőképpen történhet.:**

- A Neptun export és az oklevélmelléklet import a tárgykövetelmény helyén engedje meg a képesítési követelményekben alkalmazott „alapvizsga” használatát, amelynek angol fordítása "Basic level exam". Értékelése az ötfokozatú értékelés alapján történik.
- Az Oklevélmelléklet-készítő program által nem ismert intézményi tantárgykövetelményeket vizsgálják felül, és feleltessék meg azokat a program által használt tantárgykövetelményeknek.



### **30.**

#### **Záróvizsga tárgyak és diplomavédés kezelése az oklevélmelléklet „4.3. Az egyes tantárgyak/érdemjegyek/kreditpontok (ha vannak)” pontjának kitöltésénél**

##### **Intézményi kérdés és javaslat**

Jelenleg a Neptun rendszer nem kezeli a záróvizsgatárgyakat és a diplomamunka védését. Ez nagy problémát jelent, mert a felsőoktatási törvény végrehajtási rendelete előírja a záróvizsgára és a diplomamunkára vonatkozó adatok rögzítését, amely csak a Neptun rendszerben történhet. De gondot jelent az is, ha a hallgató utólag igazolást kér a fenti adatokról. Viszont, ha ezek az eredmények bekerülnek a Neptunba, akkor az oklevélmelléklet 4.3 pontjában is megjelennek; kérdés, ez nem szabálytalan-e. A megoldási javaslat a következő:

- A záróvizsga tárgyait 0 kreditértékkel kerüljenek be a Neptun rendszerbe.
- A diplomamunka védését szintén tantárgyként kezeljük a Neptunban, amely tárgy 30 kreditet ér (pl. a jogász szak esetében), ezzel teljes körűen szerepelne a Neptunban az oklevél megszerzéséhez szükséges kreditérték.

A diplomamunka védése a záróvizsga része (Ftv. 60.§(3)); a diplomamunka kreditértékét minden szak képesítési és kimeneti követelménye írja le. Pl: a jogász szak esetében az abszolutórium = 270 kredit, + diplomamunka védés 30 kredit, így gyűlik össze az oklevél megszerzéséhez szükséges 300 kredit.

#### **OKM állásfoglalás**

A Neptun2000-ben és a Neptun.net-ben is rendelkezésre áll egy olyan Bejegyzések című felület, ahol nyilvántarthatók az Abszolutórium, a Diplomadolgozat, a Diplomavédés, a Záróvizsga, az Oklevél adatai. A Neptun2000-ben az intézmények maguk döntenek el, hogy mit tárolnak a Bejegyzések címszó alatt; a Neptun.net-ben az SDA Stúdió meghatározta a nyilvántartható információk típusait. A fentiekből az következik, nincs annak akadály a kérdésben szereplő adatok tárolásának a Neptunban.

Az oklevélmelléklet 4.3. pontjában megjelenített, a tantárgyak neveit, kreditpontjait, érdemjegyeit stb. tartalmazó, a diplomázás előtti utolsó félévet bemutató táblázatban, ahhoz a tárgyhoz rendeltén kell feltüntetni a diplomavédéshez kapcsolódó 30 kreditpontot, amely az indexben is szerepel. A Budapesti Műszaki Egyetemen például a diplomatervezési gyakorlathoz rendelik hozzá és ezzel az előírt kreditmennyiség az oklevélmellékletben helyesen szerepel. Ez annál is inkább helyes megoldás, mivel a diplomatervezési gyakorlat még a hallgató hallgatói jogviszonyának fennállása alatt folyik, a záróvizsga pedig már az esetek többségében nem

A záróvizsga tárgyai két ok miatt nem javasoljuk megjeleníteni az oklevélmelléklet záró-félév táblázatában. Egyfelől azért, mert a záróvizsgára az abszolutórium után kerül sor, így tárgyai már nem szerepelnek az indexben. A transcript az abszolutóriumig bezárólag közöli a teljesítményeket. (A Szegedi Tudományegyetemen például egyes tantervek tantárgyként tartalmazzák a záróvizsgát és ebben az esetben a transcript-ben is megjelenik, de 0 kredittel. A diplomamunka (szakdolgozat) és a záróvizsga (meg nyelvvizsgák, ...) az oklevél követelményei. A szakon megkövetelt össz-kreditpontszám pedig az abszolutórium követelménye.)

Másfelől azért, mert ezek nem kredites tárgyak, hanem – ahogyan arra az előző bekezdés is utal - az oklevél megszerzésének kritérium-feltételei. A záróvizsga olyan elemekből áll, amelyek a képzés során már számon kért és kredittel elismert tantárgyak részét képezték. A kreditpont eredeti értelmezése szerint a tantárgy megtanulásához befektetett munkamennyiséget fejezi ki. Olyan tárgy, hogy "Záróvizsga" pedig nincs.

Az oklevélmelléklet „4.5. Az oklevél minősítése” pontjában az oklevél érdemjegye közölhető. Ez az érdemjegy általában a záróvizsga és a szigorlatok eredményeiből képezett (hagyományos) átlag. Ha egy intézmény ragaszkodik ahhoz, hogy ezen túl egyenként közölje a záróvizsga tárgyak minősítését is, megteheti ezt az oklevélmelléklet 6.1.1 pontjában, a hallgatókra vonatkozó egyéb, egyéni információk keretében.



### 31.

#### Az oklevélmelléklet „4.4. Az értékelés rendszere” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

A "4.4 Az értékelés rendszere" pont kitöltésénél minden szaknál azonos, kari szinten véglegesített szöveg szerepeljen, amelyet be kell vinni a hallgatói nyilvántartó rendszerekbe, a Neptunnál pl. a kari adatoknál végrehajtott mezőbővítéssel.

##### OKM állásfoglalás

A 4.2.2 pontban azokat a minősítéseket, értékeléseket kell megmagyarázni, amelyek a 4.3 pont táblázatának „Érdemjegy” oszlopában szerepelnek. Ez a magyarázat előre elkészített, a Neptunba bevitt leírás is lehet, amelyhez felhasználható Ehhez felhasználható az oklevélmelléklet 8. pontjában megtalálható „A magyar felsőoktatási rendszer leírása” című ismertetésnek „Az értékelés rendszere” című bekezdése. Ez át lehet venni az ismertetéshez, vagy hivatkozni is lehet rá.

Az ETR XML állandó leírást tartalmaz az értékelési rendszerről, itt tehát a bevitelre nincs szükség.



### 32.

#### Az oklevélmelléklet „5.1. Jogosultságok a továbbtanulásra” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

A „5.1 Jogosultságok a továbbtanulásra” pont kitöltéséhez szakspecifikus, de előre véglegesített leírást javasolnak az intézmények. Ez szintén új mezőt igényel a Neptun rendszerben, a képzés füzetben.

##### OKM állásfoglalás

Az a képzési szint, amelyen a hallgató tanulmányait befejezte, egyértelműen meghatározza, milyen szintre léphet tovább, hol folytathatja tanulmányait. Ez megkönnyíti az előre elkészített, véglegesített szöveg használatát és bevitelét a hallgatói nyilvántartó rendszerbe.



### 33.

#### Az oklevélmelléklet "5.2 Szakmai jogosultságok (ha vannak)" pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

Ha az intézmények nem töltik ki az „5.2. Szakmai jogosultságok (ha vannak)” pontot, mert nincsenek ilyen jogosultságok, legyen megengedett az 5.2. pont törlése, az „5.1. Jogosultságok a továbbtanulásra” pont számozása pedig változzon meg 5. pontra.

##### OKM állásfoglalás

Az oklevélmelléklet szerkezetén tilos változtatni, mert az EU szabvány. Ezért maradjon az 5.1. és 5.2. pont, összevonásukra 5. pontként nem kerülhet sor. Az 5.2. kitöltése nem kötelező. (Egyébként, ha a mező nincs kitöltve, az oklevélmellékletben nem is jelenik meg, az informatikai program így van megírva.)

Az ETR-ben kitöltik ezt a pontot. Sokszor hosszú leírást adnak arról, hogy milyen képességekre készít fel a képzés. Lényegében a szak gazdájának ízlése és türelme határozza meg, hogy mi kerül be a leírásba. Azt írathatunk ki a programmal, amit akarunk, ha az XML export programot úgy alakítjuk.

Ebben a pontban természetesen nem a megszerzett képességeket kell ismertetni, hanem azt, hogy milyen szakmai feladatra, tevékenységre jogosít a képzés. (Pl. főiskolai vagy egyetemi végzettséget szerzett pedagógus, milyen iskolatípusban taníthat).



### 34.

#### Az oklevélmelléklet "6.1.1. Egyéni információk” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

Az ide vonatkozó intézményi javaslatok értelmezhetetlenek. Azt mutatják, hogy az intézmények ennek a pontnak a rendeltetésével nincsenek igazán tisztában.

##### OKM állásfoglalás

Ebbe a pontba kerülhet minden olyan, az oklevélmelléklet tulajdonosára vonatkozó információ, amely a dokumentum más pontjaiban nem szerepel. Ugyanakkor ezt a pontot sem szabad parttalannak tekinteni, pontosan körül kell határozni, hogy milyen információk szerepelhetnek benne. Fő szabály, hogy a hallgatóra vonatkozó, a képzést érintő, intézmény-specifikus bejegyzéseknek adjon helyet. Ilyenek lehetnek:

- a hallgató tanulmányi kötelezettségeinek egy részét másik intézményben teljesítette (kreditigazolással vagy anélkül);
- nem kreditrendszerű, vagy csak részben kreditrendszerű képzésben vett részt;
- rendelkezik nyelvvizsgával;
- szakmai gyakorlatának helye és ideje, stb.

Az ETR XML export ehhez a ponthoz a nyelvvizsgákat és a szakmai gyakorlatokat hozza ki. Mászt nem exportál. Ha szaporodik a 6.1.1-be ajánlott tartalom, akkor ezeket, az XML struktúra specifikációjába be kell építeni.



### 35.

#### Az oklevélmelléklet "6.1.2. Intézményi információk” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat

A "6.1.2. Intézményi információk" ponthoz a leírás az Intézményi sablonból kerüljön bele az oklevélmellékletbe.

##### OKM állásfoglalás

Ennél a pontnál is támogatjuk az intézményi sablon kiváltását: az intézményi leírás előzetes elkészítését és bevitelét a hallgatói nyilvántartó rendszerbe.

Az intézmény rövid leírásának elkészítéséhez az Oktatási Minisztérium 2004 márciusában kelt, 11599/2004. számú körlevelében a következő szempontokat adta meg:

- Az intézmény alapításának időpontja (esetleg a jogelődök rövid felsorolása);
- Az intézmény jogállása: egyetem, főiskola; állami, egyházi, magán; az intézmény-akkreditáció időpontja;
- Az intézmény karainak száma, a karok felsorolása;
- Az oktatott szakok száma képzési szintenkénti bontásban;
- Az intézmény hallgatóinak száma:
  - nappali, esti, levelező, távoktatás, külföldi,
  - főiskolai, egyetemi, PhD, egyéb posztgraduális,
- Az intézmény oktatóinak száma: ebből egyetemi tanár;
- Milyen nyelven (nyelveken) folyik a képzés.

Ennél a pontnál WEB hivatkozás is megengedett, ha ott magyarul/angolul megtalálható az intézmény rövid leírása.



### 36.

#### Az oklevélmelléklet „7. Az oklevélmelléklet hitelesítése” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat:

A „7. Az oklevélmelléklet hitelesítése” pont kitöltésével kapcsolatban többféle javaslat fogalmazódott meg. A véleményeltérések a hitelesítő személyére vonatkoztak.

##### OKM állásfoglalás

A hitelesítés dátumot, nevet és aláírást, az aláíró beosztásának megjelölését és a hivatalos bélyegzőt jelenti. A hitelesítés kari szintű legyen, a hitelesítő személynek dékán vagy kari főigazgató javasolható. A hitelesítés szabályait rögzíteni kell az intézmény oklevélmelléklet szabályzatában.



### 37.

#### Az oklevélmelléklet „8. A magyar felsőoktatási rendszer leírása” pontjának kitöltése

##### Intézményi javaslat

A " 8. A magyar felsőoktatási rendszer leírása" ponthoz sablonból kerüljön be a tartalom.

##### OKM állásfoglalás

A magyar felsőoktatási rendszer leírását az Oklevélmelléklet-készítő Program PDF generátora teszi be a 8. pontba. A generátor az OM frissítéseit követi.

## II.

### Egyéb kérdések, javaslatok, OKM állásfoglalások

### 38.

#### Az oklevélmellékek tárolása Neptun rendszerben

##### Intézményi kérdés és javaslat:

Azt az információt kaptuk az SDA Stúdiótól, hogy OKM utasításra minden legenerált oklevélmellékletet el kell tárolni a Neptunban. Ez nagyon megnehezíti a munkát, ugyanis a munkatársak a végleges, kinyomtatott és aláírt, lepecsételt, kiadott oklevélmelléklet előtt több „próbanyomtatást” végeznek, amelyen ellenőrzik a megjelenő adatokat. Amennyiben hibát észlelnek a kinyomtatott példányon, javítják a Neptunban és újranyomtatják egészen addig, amíg egy tökéletes végleges példány nem lesz a kezükben. Természetesen a próbanyomtatások sima A4-es lapra történnek, nem a Pátria Nyomdától megvásárolt nyomtatványra. Ezek után azonban a Neptunban hallgatónként akár 4-5 legenerált oklevélmelléklet verzió is előfordulhat. A későbbiekben egy esetleges másodlat kiadásakor vagy egy kiadott oklevélmelléklet visszakeresésekor csak a dátum alapján lehet majd megkülönböztetni a próbanyomtatásokat a végleges és kiadott példánytól.

Szíveskedjenek a fentieket megfontolni, és az SDA Stúdióknak új utasítást adni, hogy csak a véglegesen kinyomtatott és kiadásra került oklevélmelléleteket kelljen eltárolni a Neptunban, a korábbi próbaverziók pedig törölhetőek legyenek!

**OKM állásfoglalás:**

A Neptun 3R rendszer minden legenerált PDF állományt automatikusan ment az adatbázisba. Hangsúlyozni kell a legenerált szót, hiszen a programban lehetőség van előnézetre (WYSIWYG), ahol az ügyintézők ellenőrizni tudják az adatok, illetve a nyomtatvány helyességét. Több alkalommal javasolta az SDA Stúdió az intézményeknek, hogy ne generálás, majd nyomtatás útján, hanem az előnézetből ellenőrizzék az adatokat!

Az SDA Stúdió egyeztetett a kérdést megfogalmazó intézménnyel és megegyeztek abban, hogy azokat a PDF állományokat, amelyeket még nem nyomtattak ki, törölni lehet majd az adatbázisból; azonban azok a PDF-ek, amelyeket már kinyomtattak, nem törölhetőek ki.

Az intézmény felvetette, hogy jó lenne egy jelölőnégyzet a felületen, ahol az ügyintéző megadhatja azt, hogy próbanyomtatásról van szó, vagy éles nyomtatásról. Ezt a javaslatot az SDA támogatja, és a program következő verziójába átvezeti.



**39.**

**Lehet-e oklevélmellékletet kiállítani a másoddiplomásoknak**

**Intézményi kérdés :**

Kell-e oklevélmellékletet kiállítani a másoddiplomás képzésben oklevelet szerettek számára. Eddig úgy tudtuk, hogy a másoddiplomásoknak is jár - mivel a felsőoktatási törvény szerint az alapképzésben (a régi rendszerben: főiskolai képzés) végzetteknek kell az oklevél mellé az oklevélmellékletet is kiadni - , és ők is főiskolai képzésben vesznek részt. A közelmúltban azonban olyan információ terjedt el főiskolán, hogy nekik nem jár a dokumentum. Egyértelmű állásfoglalást kérünk, hogy ki kell-e adni az oklevélmellékletet a másoddiplomás képzésben oklevelet szeretteknek vagy sem!

**OKM állásfoglalás**

Ebben a kérdésben is a felsőoktatási törvény az irányadó. A 2006. március 1-jén hatályba lépett 2005. évi CXXXIX. törvény 63. § (2) bekezdése a következőket tartalmazza:

"Az alapképzésben és mesterképzésben szerzett oklevél mellé ki kell adni az Európai Bizottság és az Európa Tanács által meghatározott oklevélmellékletet magyar és angol nyelven, valamint nemzeti és etnikai kisebbségi képzés esetében - a hallgató kérésére - az érintett kisebbség nyelvén. Az oklevélmelléklet közirat."

A törvény 158. § (4) és (5) bekezdése azt is kimondja, hogy a főiskolai végzettség és szakképesítés az alapképzésnek, az egyetemi végzettség és szakképesítés a mesterképzésnek felel meg. Oklevélmellékletet tehát csak az kaphat, aki alap-, illetve a neki megfelelő főiskolai képzésben, valamint mester-, illetve a neki megfelelő egyetemi képzésben végzett. Teljesen mindegy, hogy ezeket a végzettségeket első, második, harmadik vagy sokadik diplomásként szerezte.

A félreértést valószínűleg az okozza, hogy oklevélmellékletet a szakirányú továbbképzésben végzetteknek nem lehet kiállítani. Ezek a személyek ugyan szintén második diplomát szereznek, de oklevelük nem ad sem főiskolai, sem egyetemi végzettséget, csupán szakképzettséget. Ilyenek például a szakmérnök, szakjogász stb. képzések. Ezeknek az emberek már a képzés előtt megvan a főiskolai vagy egyetemi végzettségük, amelyre az oklevélmelléklet kiadható, az újabb képzésben ők csak egy második szakképzettséget szereznek, amelyre viszont az oklevélmelléklet nem állítható ki. Az oklevélmelléklet ugyanis elsősorban végzettséget igazol.



**40.**

**Egy hallgató adatai többször szerepelnek a hallgatói nyilvántartó rendszerben**

**Intézményi kérdés**

A Neptun 2000 Hallgatói Nyilvántartó Rendszer nem ellenőrizte a tantárgyfelvétel helyességét. Így előfordulhatott az az eset, hogy egy hallgatót kétszer vett fel a rendszer, ugyanazzal a kóddal, és mind a kétszer érvényes jegyet kapott. Kérdés, hogy az oklevélmelléklet kiállításánál ilyenkor mi a teendő? Át kell javítani a tárgykódot, vagy megjegyzést írni az oklevélmelléklet „6.1.1. Egyéni információk” pontjába.

#### OKM állásfoglalás

Csak arra tudunk gondolni, hogy ugyanazon hallgató adatainak ismételt felvétele a Neptunba vizsgajavítás miatt történt. Adott vizsgaidőszakban megengedett egy tárgyból a javítás, a vizsga megismétlésével. Talán ezt az esetet terjesztették ki az intézményben, és emiatt szerepelnek a hallgatók adatait többszörösen a rendszerben. Ilyen javításnál azonban nem szabad kreditpontot adni! Ezeknek megfelelően kell megkeresni a megoldást.



#### 41.

#### Eltérő követelményrendszerű, de a hallgatói nyilvántartó rendszerben azonos kóddal meghirdetett tantárgyak

##### Intézményi kérdés

Több kar ugyanazzal a kóddal hirdetett meg tantárgyakat, ugyanakkor a követelmények eltérőek: van ahol kollokviummal és van ahol szigorlattal záruló tantárgyról van szó. A mi karunkon például szigorlattal záruló tárgy szerepel a tantervben, de a hallgatók nem ennél, hanem a kollokviummal záruló tárgyaknál jelennek meg a nyilvántartó rendszerben. Kérdés, mit lehet ilyen esetben tenni az oklevélmelléklet kiállításánál.

#### OKM állásfoglalás

Teljes mértékben szabálytalan oktatásszervezési gyakorlat; a leírt különbségek mellett természetesen másik tárgykódot kellett volna, illetve kellene adni ezeknek a tantárgyaknak. Külön probléma a szigorlat a kredit pont miatt: mint tudjuk, a szigorlatra, mint korábban számon kért ismeretanyagból szervezett vizsgára, nem adható kreditpont. Utólagos javítgatással csak még kuszábbá válna a helyzet. Mi – kényszermegoldásként - legfeljebb a megjegyzést tudjuk javasolni az oklevélmelléklet „6.1.1. „Egyéni információk” pontjában és azt, hogy a jövőben az ilyen szabálytalanságokat kerüljék el.



#### 42.

#### A hallgatói nyilvántartó rendszer felcseréli a gyakorlati jegyet és a vizsgán szerzett érdemjegyet

##### Intézményi kérdés

A hagyományos képzésben résztvevő évfolyamoknál több tantárgyból van kettős követelmény: kollokvium és gyakorlati jegy. Az érdemjegyek megadása úgy történik, hogy először a gyakorlati jegyet írják be, majd a kollokviumon szerzett jegyet. A Neptun 2000 hibásan generálja le a tárgyeredményeket az xml-be: a gyakorlati jegyet írja be követelményként és a kollokviumon szerzett érdemjegyet írja mellé. Ilyenkor mi a teendő?

#### OKM állásfoglalás

Az értékelési szabályok szerint Kollokvium+gyakorlati jegy egyszerre nem alkalmazható. Ez a hiba téveszti meg az informatikai programot és valószínűleg időrendi sorrendet követ. Ez tehát ismét helyi oktatásszervezési probléma.



#### 43.

#### Két intézmény közös képzése miatt a hallgató két helyen végzi tanulmányait, majd az egyik helyen végez

##### Intézményi kérdés

A Miskolci Egyetem Műszaki Anyagtudományi Kara közös képzést folytat az Eötvös Loránd Tudományegyetem Természettudományi Karával. A két egyetem különböző tanulmányi rendszert használ: a Miskolci Egyetem Neptunt, az ELTE ETR-t. Oklevélmellékletet mindig az az intézmény ad ki, ahol a hallgató befejezi tanulmányait. A hallgató harmadéven dönti el,



hogyan kíván végezni; az első évet az ELTE-n végzi el, a második és harmadik évet pedig Miskolcon. Hogyan lehet a második intézmény tantárgyait szerepeltetni az oklevélmellékletben?

#### OKM állásfoglalás

Valóban úgy van, hogy az oklevelet kiállító intézmény adja ki az oklevélmellékletet is. A tárgyalt esetben a megoldás a következő. Bizonyára mindkét intézményben sok (és a diploma értékét érintő) teljesítménye van a hallgatónak. Ezért mindkét intézményből származó teljesítménynek részleteiben (tantárgy szinten) meg kell jelenni az oklevélmellékletben.

Így készüljön oklevélmelléklet az oklevelet kiadó intézményben az ott teljesített tárgyakról, kreditpontokról. Az oklevélmelléklet 6.1.1. pontjában pedig utalni kell arra, hogy a hallgatónak másik intézményben teljesített tantárgyai is vannak, amelyeket a másik intézmény által kiállított és az oklevélmelléklethez csatolt kreditigazolás mutat be és igazol. Tehát egyik intézmény oklevélmellékletet állít ki, a másik pedig kreditigazolást, amelyet csatolni kell az oklevélmelléklethez.

Erre az esetre alkalmazható információk a 23. kérdésben is találhatóak.



#### 44.

#### Visszamenőleges hatályú-e az oklevélmelléklet kiadásának kötelezettsége

##### Intézményi kérdés

A már végzeteknek hallgatóknak visszamenőleg meddig kötelező kiadni az oklevélmellékletet?

A 2005. február 10-én kiadott, Kissné Pap Margit által összeállított "Általános tájékoztatás az oklevélmellékletéről" című anyag 5. oldalának első mondata a következőket tartalmazza:

"Az oklevélmelléklet kiadása nem visszamenőleges hatályú: először a 2003/2004-ben végzett hallgatóknak kellett kiadni." Ez még mindig így van, vagy módosult az új felsőoktatási törvénnyel?

##### OKM állásfoglalás

1. A 2006. március 1-je után végzettekre a felsőoktatásról szóló a 2005. évi CXXXIX. törvény 63. § (2) bekezdésében foglalt, alábbi jogi szabályozást kell alkalmazni:  
„Az alapképzésben és mesterképzésben szerzett oklevél mellé ki kell adni az Európai Bizottság és az Európa Tanács által meghatározott oklevélmellékletet magyar és angol nyelven, valamint nemzeti és etnikai kisebbségi képzés esetében - a hallgató kérésére - az érintett kisebbség nyelvén. Az oklevélmelléklet közirat.”
2. A 2003. július 1-je és 2006. március 1-je között végzettekre változatlanul az 1993. évi LXXX. törvény 97. § (8) bekezdésében foglalt szabályok vonatkoznak:  
„A hallgató kérésére a felsőoktatási intézmény magyar nyelvű oklevélmellékletet állít ki az Európai Bizottság és az Európa Tanács által kidolgozott oklevélmelléklet szerint. A hallgató kérésére és költségére az oklevélmellékletet angol nyelven is ki kell adni.”
3. A 2003. július 1-je előtt végzettek – jogi szabályozás hiányában -nem jogosultak az oklevélmelléklet kiállítására.



#### 45.

#### Idegen nyelven folyó képzések esetében milyen nyelvű oklevélmellékletet kell kiállítani

##### Intézményi kérdés

Több felsőoktatási intézményben folyik külföldi hallgatók számára indított idegen nyelvű költségtérítéssel járó képzés, főként angol, német és francia nyelven. Ezzel kapcsolatosan a következő problémák merültek fel:

1. Ki kell-e adni a magyar nyelvű oklevélmellékletet az idegen nyelvű képzésben végzett külföldi hallgatóknak is?



2. A német nyelvű képzésben résztvevő külföldi hallgatóknak milyen nyelvű oklevélmellékletet kel kiadni, angolt vagy az érintett kisebbség nyelvére fordítottat (jelen esetben németet)?
3. Hogyan kellene eljárni a Neptun rendszerben az angol és német tantárgynevekkel kapcsolatosan, hogy az oklevélmellékletben a megfelelő nyelvhez a megfelelő tárgynév kerüljön? Jelenleg az angol és német nyelven folyó képzésben az angol és német tantárgynevek a magyar tárgynév helyén szerepelnek, mivel a hallgatók így tudták használni a Neptun rendszert.

#### **OKM állásfoglalás**

1. Az idegen nyelvű képzések esetében is a felsőoktatásról szóló 2005. évi CXXXIX. törvény 63. (2) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni: vagyis az oklevélmelléklet ezekben az esetekben is magyar és angol nyelven kell kiállítani. A magyar nyelvre azért van szükség, hogy dokumentáljuk: a diplomát magyar felsőoktatási intézmény állította ki; az angol nyelvű okirat a nemzetközi felhasználhatóságot biztosítja.
2. A törvény 62. § (1) bekezdése értelmében a nem magyar nyelven folyó képzések esetében a hallgatók a képzés nyelvén is megkapják az oklevelet. Ez biztosítja, hogy a képzés nyelvén kiállított okirat is rendelkezésükre álljon. Intézményi hatáskörben azonban arra is lehetőség van, hogy az oklevélmellékletet a képzés nyelvén is kiállítsák. A törvény fent említett 62. § (2) bekezdése ugyanis csak azt mondja ki, hogy az oklevélmellékletet magyar és angol nyelven kell kiállítani. Nem tiltja, hogy ezen kívül más nyelven is megtörténjen a dokumentum kiadása. Ezért nincs akadálya annak, hogy a felsőoktatási intézmény saját hatáskörben arról döntsön, hogy a dokumentumot harmadik nyelven (pl. németül) is kiadja. Végig kell azonban gondolni, hogy egy ilyen döntés informatikai háttere hogyan teremthető meg. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy az idegen (pl. német) nyelvű képzésben kiállított német nyelvű oklevélmellékletnek nincs köze a nemzetiségi nyelvű oklevélmellékletekhez. Nemzetiségi nyelvű oklevélmellékletet a nemzetiségi szakokon kell kiállítani, amelyek felsorolását a Felsőoktatási Felvételi Tájékoztató tartalmazza.
4. Az Oklevélmelléklet-készítő Program jelenleg a magyar és az angol nyelvre van maradéktalanul felkészítve. A tárgyak nevei akkor fognak a magyar és az angol oklevélmellékletben a megfelelő nyelven megjelenni, ha a különböző tárgynév mezőkben a megfelelő nyelven tárolják az adatokat. A kérdés 3. pontjában említett szituáció azonban alkalmat ad a következőkre. Megfelelő német nyelvű elemeket tartalmazó sablon elkészítése után, ha magyar beállítással használjuk az oklevélmelléklet szerkesztő programot, és a hallgatónál a tárgyak magyar tárgynév mezőiben szerepelnek a német nyelvű tárgynevek, akkor viszonylag kevés kézimunka árán elkészíthető a tisztán német nyelvű oklevélmelléklet. A német nyelvű oklevélmelléklet 8. pontjához pedig felhasználható a magyar felsőoktatás leírásának német nyelvű fordítása, amely a német nemzetiségi oklevélmelléklet kiadásához készült.



#### **46.**

#### **Három fokozatú minősített aláírást hibásan kezeli az Oklevélmelléklet-készítő Program az angol nyelvű oklevélmelléklet előállításánál**

##### **Intézményi kérdés:**

A három fokozatú, szöveges értékelésű minősített aláírás a Neptun 2000-ből generálva hibásan megy át XML formátumba. A tantárgy nevének angol fordításával nincs gond, de az értékeléssel igen: a magyar nyelvű értékelés jelenik meg az angol helyett. Például magyar „K” (kiválóan megfelelt) az angolba ugyanígy kerül át, pedig a fordítás más.

##### **OKM állásfoglalás:**

A minősített aláírásnál a Neptun 2000 rendszer a tárgyfordítást elvégzi, de az értékelés fordítását nem. Javasoljuk, hogy az angol nyelvű sablon 6.1.1 vagy 6.1.2 pontjához tegyék bele az értékelési rendszer leírását angolul, megnevezve az értékelés magyar megfelelőjét. A háromfokozatú értékelés fordítása megtalálható az Oklevélmelléklet 8. pontjához használt „A magyar felsőoktatási rendszer leírása” című dokumentum „Az értékelés rendszere”

bekezdésében. Továbbá megtalálható az Oklevélmelléklet Honlap „Dokumentumok” menüpontjában a „Legfrissebb segédanyagok az oklevélmelléklet elkészítéséhez” címszó alatt, „A felsőoktatásban gyakran használt kifejezések angol megfeleltetése” című táblázatban. (Címe: <http://www.okm.gov.hu/main.php?folderID=1042&articleID=5931&ctag=articlelist&iid=1>)

A háromfokozatú értékelés angol fordításának elkészítéséhez felhasználható az ETR Tanulmányi Rendszerben használt lenti teljes körű leírás megfelelő része is.

Grading in a given subject is done on a five point scale.

An excellent (5) - grade is assigned to the student who thoroughly knows the entire subject matter in all of its inherent relationships and is able to independently apply his/her knowledge with absolute certainty;

A good (4) - grade is assigned to the student who thoroughly knows the entire subject matter of the course and can safely apply its content;

An accepted (3) - grade is assigned to the student who knows the significant portions of the subject matter of the course and is able to apply them with suitable safety;

A passed (2) - grade is assigned to the student who knows the significant parts of the course on a satisfactory level and is able to demonstrate an acceptable level of familiarity in the application of the content of the course;

failed (1) - grade is assigned to the student who does not command sufficient knowledge and demonstrate skill an applying the practices of his/her chosen field.

Qualification - excellent (Exc), accepted (Acc) or failed (Fail).

Signature - passed (Pass) or failed (Fail).



#### 47.

### Hogyan lehet hivatalos másolatot és másodlatot kiállítani a kiadott oklevélmellékletéről

#### Intézményi kérdés

Hogyan lehet a kiadott oklevélmellékletéről másodlatot nyomtatni? Az oklevélmelléklet megtekintő programban nincs nyomtatási lehetőség („A file formátum hibás” üzenet jelenik meg). Az oklevélmelléklet szerkesztő program pedig a következő üzenetet küldi: „Ez az Oklevélmelléklet már lezárt állapotú további szerkesztésre megnyitni nem lehet!”.

#### OKM állásfoglalás

**A másodlat és a másolat fogalma:**

**Másodlat:** több példányban, egyidejűleg készült eredeti irat egyik hiteles példánya, amelyet az első példányon lévővel azonos pecsét és aláírás hitelesít. (Az oklevélmelléklet esetében a másodlat is utólag készül).

**Másolat:** eredeti iratról keletkezése után készült példány, amely az irat szöveg- és formahű hasonmása. Lehet egyszerű (nem hitelesített) és hiteles (hitelesítési záradékkal ellátott).

A másodlat nyomtatásához a „Mentés digitális aláírással” menüponton elmentett változatot kell megőrizni és ez hívható be újra, majd nyomtatható. A másodlatra nem kell „másodlat” feliratot elhelyezni, hiszen ez egy önállóan használható egyedi példány és nem másolat! Az automatikus rögzítés az eredetivel azonos fájl névvel történik, ha azonos helyre rögzítjük. Ezért célszerű a másodlatokat egy megkülönböztetett kötetben tárolni.



#### 48.

### Oklevélmelléklet kiállítása nem latin ábécét használó nyelveken (orosz, görög, kínai, arab )

#### Intézményi javaslat

Több intézménybe tanulnak orosz anyanyelvű hallgatók, akik valószínűleg a saját anyanyelvükön is kérni fogják az oklevélmellékletet. A fordítást a felsőoktatási intézmény meg tudja oldani, de ugyanakkor problémát jelent, hogy a tanulmányi rendszerek (Neptun, ETR, ETN) nincsenek felkészítve a cirill ábécé kezelésére. Hasonló a helyzet a görög, a kínai,

és az arab ábécék terén. Tekintve az egyre nagyobb mobilitást a világban (hiszen az Europass is ezt segíti), a problémát legalább 2007 végéig meg kellene oldani.

#### OKM állásfoglalás

Bizonyára több helyen igény lesz arra, hogy az oklevélmellékletet – a magyar, angol és nemzetiségi nyelveken kívül – további nyelveken is kiadjuk. Ezeknek az igényeknek a kielégítését az OKM az alábbi okok miatt nem tudja vállalni.

- a felsőoktatási törvény csak a magyar, angol és nemzetiségi nyelvű oklevélmelléklet kiadására kötelez bennünket,
- még arra sincs költségvetésünk, hogy a törvény által előírt feladatok szakmai hátterét teljes körűen megteremtjük,
- a hallgatói nyilvántartó rendszerekkel a felsőoktatási intézmények vannak szerződéses kapcsolatban; tehát ha a törvényben előírtakat meghaladó intézményi fejlesztési igények merülnek fel, ezeket intézményi hatáskörben kell megrendelni a Neptun, az ETR és az ETN fejlesztőitől,
- az intézmények jelenleg a magyar, angol és nemzetiségi nyelvű oklevélmelléklet kiadásával kapcsolatos feladatoknak is csak részben tudnak eleget tenni: az 53 ezer végzett hallgatóból 15 ezer kapott oklevélmellékletet; álláspontunk szerint egyelőre a törvényi kötelezettségek teljes körű teljesítése a cél, és nem új feladatok felvállalása,
- ha majd a törvény előírja, hogy további nyelveken is ki kell adni az oklevélmellékletet, a megfelelő felkészülési idő után megteremtjük a szükséges szakmai feltételeket.



#### 49.

#### A tanulmányi rendszerek közötti átjárhatóság megteremtése

##### Intézményi Javaslat

Nemcsak az oklevélmellékletre kötődik, de abban is nagy segítséget jelentene az, ha megteremtődne a tanulmányi rendszerek közötti átjárhatóság. Jelenleg még a Neptun rendszert üzemeltető intézményektől sem lehetséges áthozni a hallgatók adatait egy esetleges átvétel esetén, hát még egy ETR/ETN-es hallgatónál. Ha a hallgató adatai, valamint az általa folytatott tanulmányok "költöztethetőek" lennének, akkor az átvétel és a tanulmányok akkreditációja sokkal egyszerűbb, gyorsabb, és pontosabb lehetne. Ehhez a technikai feltételek már adottak, csak a megvalósítás van hátra, amelyhez célszerű volna egy 2007 végi határidőt kitűzni.

##### OKM állásfoglalás

A tanulmányi rendszerek közötti elektronikus teljesítmény átvitel problémája már korábban is többször felvetődött. Ez a felsőoktatás egészét érintő távlati és tartalmi probléma, nem pedig technikai. A képzési és kimeneti követelmények alapjai a tantárgyak. Felsőoktatási intézmények (pontosabban intézmény-párok és nem tanulmányi rendszerek) között kell tantárgy-ekvivalenciákat meghatározni. Ez csak szakmai döntés lehet, melynek eredményeit központi adatbázisban érdemes gyűjteni. Ha úgy számolunk, hogy egy szak diplomájának megszerzéséhez 50 tantárgy kapcsolódik. Van, mondjuk 100 szak Magyarországon, és 20 felsőoktatási intézmény vállalkozik a feladatra. Megítélhető a feladat mérete és összevethető a jelenlegi és a közeljövőben várható hallgatói mobilitás mértékével. (És még csak Magyarországról beszéltünk.) A technikai tervezés a világban sokkal előbbre jár, mint a fenti tartalmi problémák megoldása. Makay Árpád megadott néhány WEB címet a 2007-es továbbképzésen elhangzott előadásának utolsó fóliáján, amely mutatja, hol tart pl. Nagy-Britannia.

A tantárgy ekvivalenciák megteremtésén túlmenően az egyéb nehézségekkel is számolni kell. Ilyenek pl.: Neptun kód képzése (azonos egyénnek nem biztos, hogy azonos a kódja); hozzáférés engedélyezése; stb. És figyelembe kell venni azt is, hogy a tanulmányi rendszereknek nem biztos, hogy érdeke az átjárás, hiszen az nem csak a hallgatók, de a tanulmányi rendszerek migrációját is lehetővé tenné.

##### Összegezés:

A tanulmányi rendszerek közötti átjárhatóság megteremtése nem az oklevélmelléklet kiadásával összefüggő kérdés. Ezt a problémát akkor kellett volna alapelveiben rendezni, amikor az intézmények munkatársaiból álló szakértői bizottságok a képzési és kimeneti követelményeket készítették, illetve ezek alapján kialakították az intézményi tanterveket.

Nem biztos, hogy az OKM lépései hatékonyak lehetnek az autonóm felsőoktatási intézmények partnersége nélkül.

Ami a kérdés tanulmányi rendszerekkel való összefüggését illeti: létezik egy tanulmányi rendszereket koordináló tárcaközi bizottság, amelyben az OKM képviselője megvitatásra javasolja a problémát.



## 50.

### Milyen típusú nyomtató ajánlott az oklevélmelléklet nyomtatásához

#### Intézményi kérdés

A magyarországi oklevélmellékletre használt B/3 méretű oklevélmelléklet nyomtatvány nyomtatásához szükséges-e külön speciális nyomtató? És ha igen, akkor milyen típusú?

#### OKM állásfoglalás

Az oklevélmelléklet nyomtatásához A/4-es méretű, a Pátria Nyomda által készített nyomtatványt, az úgynevezett belső lapot használjuk, amely megtekinthető az OKM Oklevélmelléklet Honlapján, amelynek címe :<http://www.okm.gov.hu/main.php?folderID=1043>

Az oklevélmelléklet nyomtatásához kétoldalas nyomtatásra képes lézernyomtató javasolt. Ezek közül a minimálisan 600 dpi felbontásra alkalmas modellek ajánlottak. (Ezt ma már minden típus tudja). A nyomtató csatolási módja az Oklevélmelléklet-készítő Program szempontjából nem meghatározó. Egyaránt működik:

- hálózati nyomtatóként csatolva,
- lokális gépen USB-n,
- párhuzamos kábelen csatolt módon.

Néhány intézmény jelezte, hogy egyes lézernyomtatók - páratlan oldalszámú nyomtatvány esetén - az utolsó oldalt nem a fűzésnek megfelelő lapfelületre, hanem az ellenkező oldalra nyomtatják. Ezt érdemes kipróbálni és olyan nyomtatót választani az Oklevélmelléklet nyomtatására, amelyik ezt megfelelően kezeli.



## 51.

### Idegen nyelvű képzések ötös skálától eltérő értékelésének kezelése az Oklevélmelléklet-készítő Programban és az oklevélmellékletben

#### Intézményi kérdés

Magyarországon több olyan oktatási program is létezik, amelyeket idegen nyelven, zömmel külföldi hallgatók számára indítottak. Ezeknek - nemzetközi jellegük miatt – sok esetben a magyar rendszertől eltérő időbeosztása, szerkezete, értékelése, stb. van. Ilyen értékelés például az angolszás rendszerű (A,A-,A+,B, C....), amelyet a hallgatói nyilvántartó rendszerek, és az Oklevélmelléklet-készítő Program nem tud kezelni, és amely gondot okoz a kreditszámításnál. A idegen nyelven folyó képzések átalakítása nem az oklevélmelléklet függvénye, hanem oktatáspolitikai döntés. Sajnálatos módon éppen a Bologna időszakban, a mobilitás felfutásával egyidejűleg a törvény az idegen nyelven folyó képzésekkel nem foglalkozik. Az új Ftv. "mechanikus" alkalmazása - még ha meg is történne - nem történhet visszamenőleges hatállyal. Ha meg is tiltanák a nem számmal történő osztályozást (például), vagy a trimeszteres oktatást, stb., akkor is ki kell futnia a törvényesen így elkezdett programoknak, és biztosítani kell számukra a valóságos állapot bejegyzését az oklevélmellékletbe.

A piaci alapon működő nemzetközi programoknak kárt okoz és némi provincializmust sugall, ha a nemzetközileg jobban elfogadott osztályozási módok helyett a "magyaros" megoldást erőltetjük. (Rendeletileg áttértünk az ECTS kreditre, ám az ECTS kredit mellé ECTS grading is tartozik - ha ez nem is vált gyakorlattá).

A hallgatónak az az érdeke, hogy az oklevélmelléklet az ő teljes pályafutását részleteiben bemutassa, és ezáltal a munkaerőpiacon megérdemelt előnyhöz jusson. Ezt mind a hallgatói nyilvántartó rendszereknek, mind az oklevél-mellékletnek segítenie kell. Ha tehát pl. egy hallgató Franciaországban végzett egy félévet Erasmus ösztöndíjjal, akkor azt a félévet francia tantárgynevekkel és francia osztályozással kell nála megjeleníteni. A számítástechnikai megvalósítás könnyűsége vagy nehézsége nem befolyásolhatja azt, hogy ez megtörténjen. Egy megfelelően flexibilis rendszerrel semmi problémát nem okozhat a Magyarországon működő nemzetközi programok sokszínűsége. Ezért kérjük a hallgatói nyilvántartó rendszereket alkalmassá tenni a magyartól eltérő értékelési rendszerek kezelésére.

#### **OKM állásfoglalás**

1. A fenti értékelés használatát elfogadjuk a következő két feltétellel:

- Az oklevélmelléklet „4.4 Az értékelés rendszere” pontjába kerüljön be az idegen nyelvű képzés jellemzőinek, illetve az angol értékelés magyar értékeléshez való viszonyának leírása. A leírással kapcsolatos további információk a 6.1.2 pontban, az intézményi információk között is szerepelhetnek. A leírások, amelyeket a képzést folytató intézménynek kell elkészíteni, végleges szöveggént, magyarul és angolul bekerülhetnek a szak-sablonba és az intézményi sablonba.
- Az intézmény a jövőben is csak az idegen nyelvű képzésben használja a magyar értékeléstől eltérő rendszert, amelynek szabályait rögzítsék a Tanulmányi és Vizsgaszabályzatban.

2. Az intézményi kérdésben leírt értékelési rendszer nem „az angol” értékelési rendszer, hanem csak „néhány angol egyetem” által használt értékelési rendszer. A magyartól eltérő értékelési rendszert az idegen nyelvű képzést folytató magyar felsőoktatási intézményeknek csak egy kis része használ, és nem is kívánatos az eltérő gyakorlat bővítése.

3. Az ECTS-re való áttérés nem jelent kötelezettséget az ECTS grading rendszer átvételére (és az országok nem is térnek át), csak a konvertálási lehetőséget kell biztosítani. Az intézményi kérdésben leírt, angol nyelven folyó képzésben használt úgynevezett angolszász értékelésnek nincs köze az ECTS graging rendszerhez

4. Nem értünk egyet a külföldi részképzésre vonatkozó állásponttal. Nem szükséges a külföldi részképzés kezelését túlbonyolítani, elég, ha a 6.1.1. pontban feltüntetjük, hogy a hallgató egy bizonyos félévet, egy bizonyos egyetemen, egy bizonyos nyelven teljesített. Mennyi többletmunkát jelent, mondjuk francia nyelven bevinni az adatokat a hallgatói nyilvántartó rendszerbe. Mennyi elírás származhat belőle. És nem egyértelmű a tárgyak akkreditálása. És ilyen megoldás mellett az angol nyelvű oklevél-mellékletben is franciául jelennek meg ezek a tantárgynevek? Vagy fizetnek valakinek a fordításért?



## **52.**

### **Az ETR Hallgatói Nyilvántartó Rendszerrel előállított oklevélmelléklet tartalmi és formai szempontból megfelel-e az OKM által meghatározott hivatalos oklevélmelléklet formátumnak**

#### **Intézményi kérdés**

Az OKM foglaljon állást abban a kérdésben, hogy a DEXTER Informatikai Kft. ETR-es programja által előállított dokumentum megfelel-e az oklevélmelléklet hivatalos követelményeinek?

#### **OKM állásfoglalás**

Az ETR korábbi változata (ETR1) választási lehetőséget ajánlott fel az eredetileg (még 2004 őszén) kifejlesztett ETR PDF oklevélmelléklet forma és az OKM hivatalos oklevélmelléklet formátuma között. Ha valaki az OKM formátumot választotta az ETR XML export által létrehozott adatfájlt az OKM Oklevélmelléklet-készítő Programja elfogadta, az adatokat a megfelelő helyekre berakta, és a Pátria Nyomda nyomtatványának használatával OKM formátumú oklevélmellékletet nyomtatott.

Tartalmilag az ETR-ből exportált XML adatfájl sokkal bővebb, mint amit Oklevélmelléklet-készítő Program megjelenít belőle. Ez okozhatja azt az „érzést”, hogy a kettő tartalmilag eltér. Valójában az ETR-ből tartalmilag és formailag ugyanaz az oklevélmelléklet állítható elő, mint amit az Oklevélmelléklet-készítő Program létrehoz a Neptunból, és amelyet az OKM

hivatalos formátumának tekintünk. Az ETR azonban a dokumentumot az Oklevélmelléklet-készítő Program nélkül is elő tudja állítani.

Az ETR bizonyosfajta „különállása” a következőket jelenti:

Ésszerűnek tűnt az az elvárás, hogy mind a Neptun, mind az ETR esetében az oklevélmelléklet-készítés a hallgatói nyilvántartó rendszer beépített funkciója legyen (az XML export és az oklevélmelléklet nyomtatás egy munkafolyamat; ne kelljen két rendszer között „off-line” adatcserére kényszerülni; az archiválás rendszeren belül valósuljon meg). Így készült az „ETR oklevélmelléklet”. Amikor az SDA Stúdió Kft. elkészült az Oklevélmelléklet-készítő Programmal, az ETR fejlesztője, a Dexter Kft. annak csak egy részét vette át. Azt a részét, ami a nyomtatáshoz kell. Egyébként élt azzal a lehetőséggel, hogy mivel az oklevélmelléklet formátumára nincs jogszabályi megkötöttség, egy saját formátumot is felkínáljon az intézményeknek.



### 53.

#### A Neptun Rendszer hagyományos, nem kredités képzések esetében is kreditpontot rendel az egyes tantárgyakhoz

##### Intézményi észrevétel

A felsőoktatási intézmények egy részében a "hagyományos" és a "kreditrendszerű" képzések párhuzamosan folynak egymás mellett. A hagyományos képzés legfőbb jellemzője a kötött tanrend: ha egy hallgató egy vagy több tárgyból elégtelen eredményt ér el, a félévet meg kell ismételnie. A "hagyományos" képzés esetén az oklevélmellékletben tárgyanként 1 kreditnek kellene megjelennie, de ehelyett az Oklevélmelléklet-készítő Program a kredités képzés kreditértékeit jeleníti meg..

##### OKM állásfoglalás

A Diplomamelléklet-készítő Program azokat az információkat jeleníti meg, amelyeket a Neptun Rendszerből kap. Ha egy tárgyhöz a Neptun Rendszerben kreditet rendeltek, akkor azt. A megoldás természetesen nem fogadható el, hiszen a nem kreditrendszerben elvégzett tantárgyakért nem adható kreditpont. (Tehát az is félreértés, hogy a nem kredités tárgyaknál 1 kreditnek kelljen megjelenni!)

Az intézményi észrevételben leírt helyzetben, amikor láthatólag félrevezető a Neptun Rendszerben megadott adatok (kredit nélküli tárgyhöz kreditet rendeltek), két megoldás lehetséges: vagy a Neptun exportot változtatják meg (ez nem OKM kompetencia, és nem látszik megvalósíthatónak), vagy nem kredités hallgatónál az XML export-file-t egy helyben megírt stream editorral úgy módosítják, hogy a kreditértékek helyére a korábban már elfogadott „-” jel kerüljön. Az oklevélmelléklet 6.1.1 pontjában, az egyéni információknál pedig jelzik, hogy a hallgató nem kredités képzésben vett részt.



### 54.

#### A háromfokozatú minősítés számszerű érdemjeggyel történő megjelenítése

##### Intézményi észrevétel

Az Oklevélmelléklet-készítő Program a háromfokozatú minősítést számszerű érdemjegy formájában jeleníti meg. A háromfokozatú minősítés (nem felelt meg, megfelelt, kiválóan megfelelt ) szöveges értékelés, ugyanakkor ezek helyett az oklevélmellékletben az ötfokozatú, számszerű minősítés megfelelő jegyei (1, 3, 5) jelennek meg.

##### OKM állásfoglalás

Az oklevélmelléklet 8. pontjához használt „A magyar felsőoktatási rendszer leírása” című tájékoztatóhoz kell alkalmazkodni. Ennek „Az értékelés rendszere” című bekezdése azt tartalmazza, hogy a háromfokozatú szöveges értékelés, megfeleltethető az ötfokozatú értékelésnek. Tehát nem jelent problémát, ha a „megfelelt” és „kiválóan megfelelt” minősítés helyére 3-as és 5-ös jegy kerül. De abban is meg lehet állapodni az SDA Stúdió Kft-vel, hogy a fenti értékelést cserélje ki a háromfokozatú rendszer teljes, szöveges kiírására, vagy a szöveges kiírás rövidítésére. Több intézményben előfordult ugyanis, hogy a hallgatók



kifogásolták a számszerű értékelést, mert úgy gondolták, a 3-as jegy rosszabb benyomást kelt, mint a „megfelelt” értékelés.



## 55.

### A hagyományos képzés érvénytelen félévének megjelenítése az oklevélmellékletben

#### Intézményi észrevétel

Az Oklevélmelléklet-készítő Programban a félévi modulok között az érvénytelen félév is megjelenik. Hagyományos képzésben érvénytelen félév esetén a következő aktív félévben újra fel kell venni az összes aktuális tárgyat. Így a "bukott" hallgatók kétszer teljesítenek bizonyos tárgyakat, ezért az érvénytelen félévnek nem kellene megjelennie az oklevélmellékletben.

#### OKM állásfoglalás

Ez a probléma a kreditrendszerben nem jelentkezik, ott nincs olyan teljesítés, amelyet az érvénytelen félév miatt utólag érvénytelenítenek. Ezzel csak a hagyományos képzésben találkozhatunk. Ott valóban előfordul, hogy a hallgató kétszer teljesít..... A 6.1.1 pontban, az Egyéni információknál meg lehet magyarázni ezt a nem kreditrendszerből következő jelenséget.



## 56.

### Az intézményi és a szaksablonok között átfedések vannak

#### Intézményi észrevétel

Az Oklevélmelléklet-készítő Program lehetőséget kínál sablonok használatára. Ezzel szükségszerűen élnek is azok az intézmények, ahol a korábbi évfolyamok adatai nincsenek benne a hallgatói nyilvántartó rendszerekben. A programban háromféle sablon használatos, az intézményi, a szak és a tantervi, amelyek az oklevélmelléklet különböző pontjaihoz szükséges adatokat tartalmazzák. Vannak azonban az oklevélmellékletnek olyan pontjai amelyek több sablonban is szerepelnek. Ilyen például a 4.4 és 6.1.2. pont, amely miatt átfedés keletkezik az intézményi és a szaksablon között.

#### OKM állásfoglalás

Ez az átfedés szándékos. Az intézményi sablon kitöltése elegendő 6.1.2. ponthoz, a szaksablon azonban felülírhatja az intézményi sablont, ha bizonyos szakok adatai ezt szükségessé teszik. Ez ért az átfedéssel nincs gond.



## 57.

### A teljesített tantárgyak – a teljesítés dátumának hiányában – nem jelennek meg az oklevélmellékletben

#### Intézményi észrevétel

Azok a tantárgyak, amelyeket teljesítettek ugyan a hallgatók, de valamilyen oknál fogva nincs mellettük a teljesítés dátuma, nem jelennek meg az oklevélmellékletben. A dátum szükségességét nem vitatjuk, de ennek hiányában is meg kellene jelenni a teljesített tárgyaknak a dokumentumban.

#### OKM állásfoglalás

Ahogy a 28. kérdésnél jeleztük, az egyértelmű utólagos beazonosíthatóság és a hitelesség miatt szükség van az érdemjegyek dátumának szerepeltetésére. Ezért nem engedi az Oklevélmelléklet-készítő Program a dátum nélküli teljesítéseket megjeleníteni. Pótolni kell a Neptun Rendszerben a hiányzó dátumokat, és a program korrekten fog működni.



## 58.

### Kreditigazolás kiállítása az Oklevélmelléklet-készítő Program használatával

#### Intézményi kérés

Kreditigazolást szeretnénk nyomtatni abból a célból, hogy azt más intézményben el tudja fogadtatni a hallgató. Az oklevélmelléklet kreditigazolás funkciója alkalmas lenne erre, de a program a következő adatok hiányára hivatkozva megtagadja a nyomtatást:

1. Oklevél száma
2. Oklevél kiállítás éve
3. Oklevél minősítés

Az igazoláshoz ezen adatokra nincs szükség, ezért kérjük a program módosítását úgy, hogy ennek hiányában is lehessen kreditigazolást nyomtatni.

#### OKM állásfoglalás

Az oklevélmelléklet egyes részei valóban elegendők a kreditigazolás elkészítéséhez és az Oklevélmelléklet-készítő Programban a „kreditigazolás” funkciónak van előkészített helye, de a működőképesség fejlesztését az SDA későbbre halasztotta. Az ETR rendszerben ez a funkció automatikusan működik: a rendszer automatikusan kreditigazolást állít ki, ha észreveszi, hogy a kért szakon nincs bejegyezve kiadott oklevél.

